CepteTurk



РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ

A1

Начальный

Цвета, тело, одежда, погода, город, покупки, падежи, прошедшее время.

28 уроков | 335 слов и фраз | 10 историй | ответы в конце



Приложение с озвучкой: asperasd.github.io/turkce

Как заниматься

Тетрадь повторяет уроки приложения: те же конспекты и слова, но задания нужно писать от руки. Так слова запоминаются крепче.

1. Конспект и разбор

Сначала короткий конспект, как в приложении, затем подробный разбор: таблицы, примеры и частые ошибки. В конце тетради — грамматический справочник.

2. Упражнения

Пишите ответы на линиях и в пропусках, не подглядывая в конспект и слова урока.

3. Ответы

Сверьтесь с ответами в конце тетради и исправьте ошибки другим цветом.

4. Карточки

Трудные слова выпишите в «Мои слова» и добавьте в карточки в приложении.

Содержание

1. Цвета
2. Тело
3. Одежда
4. С чем и без чего: -lı / -sız
5. Погода и времена года
6. Месяцы
7. Первый, второй: -ıncı
8. Время на часах
9. Дом и комнаты
10. Город
11. Транспорт
12. Просьбы и команды
13. Покупки
14. Фрукты и овощи
15. Кого? Что? Окончание -ı
16. Куда? Окончание -a
17. Откуда? Окончание -dan
18. С кем? С чем? ile, -la
19. Чей? Окончание -ın
20. Составные слова: otobüs durağı
21. Над, под, рядом
22. Прошедшее время -dı
23. Выходные
24. Хобби
25. Чувства
26. У врача
27. Приглашение

Экзамен Экзамен A1

A1 · УРОК 1

Цвета

Цвета и любимый цвет.

- Прилагательное цвета стоит перед словом: kırmızı araba.
- kahverengi — досл. «цвета кофе».
- En sevdiğim renk ... — мой любимый цвет ...
- Цвет не меняется по числу: kırmızı elbise — kırmızı elbiseler.
- «Какого цвета?» — Ne renk? Ответ: Mavi. / Araba mavi.
- Оттенки: açık mavi — голубой (светло-синий), koyu yeşil — тёмно-зелёный.

Araba kırmızı.	Машина красная.
En sevdiğim renk mavi.	Мой любимый цвет — синий.
Bu araba ne renk?	Какого цвета эта машина?
Açık mavi bir gömlek istiyorum.	Я хочу светло-голубую рубашку.
Kedim siyah beyaz.	Моя кошка чёрно-белая.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Цвет — обычное прилагательное: стоит перед существительным и не меняется: **kırmızı araba**, **kırmızı arabalar**.

Вопрос — **Ne renk?**: **Araban ne renk?** — Какого цвета твоя машина? Ответ: **Beyaz**.

Оттенки: **açık** (светлый) и **koyu** (тёмный) ставят перед цветом: **açık mavi** — голубой, **koyu yeşil** — тёмно-зелёный.

Многие цвета названы по предметам: **kahverengi** (цвета кофе), **turuncu** (от turunç — горький апельсин), **pembe**, **mor**.

Волосы и глаза: **Gözleri mavi** — у него голубые глаза. Блондин(ка) — **sarışın**, брюнет(ка) — **esmer**.

Для чёрного и белого есть по два слова: **siyah** / **kara**, **beyaz** / **ak**. kara и ak живут в устойчивых сочетаниях: **Karadeniz** (Чёрное море), **kara gün** (чёрный день).

Цвета

Цвет	По-турецки	Цвет	По-турецки
красный	kırmızı	чёрный	siyah
синий	mavi	белый	beyaz
зелёный	yeşil	серый	gri
жёлтый	sarı	коричневый	kahverengi
оранжевый	turuncu	розовый	pembe
фиолетовый	mor	голубой	açık mavi

Ещё примеры

Gözlerin ne renk?	Какого цвета у тебя глаза?
Gözlerim yeşil.	У меня зелёные глаза.
Koyu mavi bir ceket arıyorum.	Я ищу тёмно-синий пиджак.
sarışın bir kadın	светловолосая женщина
Beyaz şarap mı, kırmızı şarap mı?	Белое вино или красное?
Bu renk sana çok yakışıyor.	Этот цвет тебе очень идёт.

Частые ошибки

~~araba kırmızı (в значении «красная машина»)~~ → **kırmızı araba** Цвет — перед словом.

~~kırmızılar elbiseler~~ → **kırmızı elbiseler** Цвет не меняется по числу.

СЛОВА УРОКА

kırmızı	красный
mavi	синий
yeşil	зелёный
sarı	жёлтый
siyah	чёрный
beyaz	белый
turuncu	оранжевый
mor	фиолетовый
pembe	розовый
gri	серый
kahverengi	коричневый
Araba kırmızı.	Машина красная.
En sevdiğim renk mavi.	Мой любимый цвет — синий.
renk	цвет
Ne renk?	Какого цвета?
açık	светлый (о цвете)
koyu	тёмный (о цвете)

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) mor _____
2) pembe _____
3) Ne renk? _____
4) kırmızı _____
5) renk _____
6) sarı _____

2 Переведите на турецкий

1) белый _____
2) Машина красная. _____
3) тёмный (о цвете) _____
4) серый _____
5) чёрный _____
6) оранжевый _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

araba **baba** **gömlek** **sevdiğim** **siyah**

1. En _____ renk mavi.
   Мой любимый цвет — синий.
2. Bu _____ ne renk?
   Какого цвета эта машина?
3. Kedim _____ beyaz.
   Моя кошка чёрно-белая.
4. Açık mavi bir _____ istiyorum.
   Я хочу светло-голубую рубашку.

4 Переведите

1) белая рубашка _____
2) чёрные туфли _____
3) светло-голубая рубашка _____
4) Какого цвета машина? _____
5) Мой любимый цвет — зелёный. _____
6) У неё голубые глаза. _____

5 Задание в тетрадь

Опишите по-турецки пять вещей у себя дома вместе с цветом: kırmızı bir fincan, beyaz bir masa.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 2

Тело

Части тела и как сказать, что болит.

- «Болит» = ağrıyor, к части тела добавляем «мой»: başım ağrıyor.
- el — кисть руки, kol — вся рука; ayak — ступня, bacak — нога.
- Hastayım — я болею.
- «Мой» добавляется к части тела: baş → başım, diş → dişim, göz → gözüm.
- В некоторых словах при этом выпадает гласная: karın → karnım, ağız → ağzım.
- Врач спросит: Nereniz ağrıyor? — Что у вас болит?

Başım ağrıyor.	У меня болит голова.
Hastayım.	Я болею.
Dişim ağrıyor.	У меня болит зуб.
Karnım ağrıyor.	У меня болит живот.
Sırtım çok ağrıyor.	У меня сильно болит спина.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

«У меня болит ...» по-турецки звучит как «мой ... болит»: часть тела + «мой» + **ağrıyor**: **başım ağrıyor**, **dişim ağrıyor**. Глагол **ağrımak** — «болеть» (о боли).

Окончание «мой» после согласной: -ım / -im / -um / -üm (**kolum**, **gözüm**). Глухие на конце смягчаются: **ayak → ayağım**, **kulak → kulağım**, **bacak → bacağım**.

В некоторых словах выпадает гласная: **karın → karnım** (живот), **ağız → ağzım** (рот), **burun → burnum** (нос), **boyun → boynum** (шея).

Если болит у другого: **Başın ağrıyor mu?** (у тебя), **Annemin başı ağrıyor** (у мамы).

Сила боли: **biraz** (немного), **çok** (сильно): **Sırtım çok ağrıyor**.

«Мой»: части тела

Слово	Мой / моя	Особенность
baş (голова)	başım	
göz (глаз)	gözüm	
kol (рука)	kolum	
ayak (ступня)	ayağım	k → ğ
kulak (ухо)	kulağım	k → ğ
karın (живот)	karnım	выпадает ı
burun (нос)	burnum	выпадает u
ağız (рот)	ağzım	выпадает ı
boyun (шея)	boynum	выпадает u

Ещё примеры

Kulağım ağrıyor.	У меня болит ухо.
Bacağım çok ağrıyor.	У меня сильно болит нога.
Başın ağrıyor mu?	У тебя болит голова?
Annemin dişi ağrıyor.	У мамы болит зуб.
Ellerini yıka!	Помой руки!
Boynum ağrıyor.	У меня болит шея.

Частые ошибки

~~Ben baş ağrıyor.~~ → **Başım ağrıyor.** Нужно «моя голова»: başım.

~~karınım~~ → **karnım** В karın выпадает ı.

~~ayakım~~ → **ayağım** k → ğ перед гласной.

СЛОВА УРОКА

baş	голова	**diş**	зуб
kulak	ухо	**karın**	живот
burun	нос	**Başım ağrıyor.**	У меня болит голова.
ağız	рот	**Hastayım.**	Я болею.
el	рука (кисть)	**göz**	глаз
kol	рука	**saç**	волосы
bacak	нога	**yüz**	лицо
ayak	ступня	**sırt**	спина

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) bacak _____
2) baş _____
3) burun _____
4) ayak _____
5) Başım ağrıyor. _____
6) saç _____

2 Переведите на турецкий

1) живот _____
2) рука _____
3) Я болею. _____
4) рука (кисть) _____
5) глаз _____
6) спина _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

ağrıyor **gömlek** **mavi** **siyah** **telefon**

1. Kedim _____ beyaz.
   Моя кошка чёрно-белая.
2. Sırtım çok _____.
   У меня сильно болит спина.
3. En sevdiğim renk _____.
   Мой любимый цвет — синий.
4. Açık mavi bir _____ istiyorum.
   Я хочу светло-голубую рубашку.

4 Скажите, что болит

Пример: baş → Başım ağrıyor.

1) diş _____
2) kulak _____
3) karın _____
4) sırt _____
5) ayak _____
6) boğaz _____

5 Задание в тетрадь

Нарисуйте человечка и подпишите по-турецки десять частей тела.

МОИ СЛОВА

Одежда

Одежда и примерка в магазине.

- Bunu deneyebilir miyim? — можно это примерить?
- giymek — надевать, носить. denemek — примерять.
- Размер — beden: Hangi beden? — Какой размер?
- Размер обуви — numara: Kaç numara giyiyorsunuz? — Какой у вас размер обуви?
- biraz büyük — великовато, biraz küçük — маловато.
- Daha büyük / daha küçük — побольше / поменьше: Daha küçük bir beden var mı?

Bu elbise çok güzel.	Это платье очень красивое.
Bunu deneyebilir miyim?	Можно это примерить?
Kaç numara giyiyorsunuz?	Какой у вас размер обуви?
Bu biraz küçük.	Это маловато.
Daha büyük bir beden var mı?	Есть размер побольше?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

giymek — и «надевать», и «носить»: **Ceketimi giyiyorum** — надеваю пиджак; **Hep kot giyiyor** — он всегда ходит в джинсах. Снимать — **çıkarmak**: **Ayakkabılarını çıkar** — сними обувь.

Размер одежды — **beden**, обуви — **numara**: **Kaç beden giyiyorsunuz?** — **Kırk iki**. **Kaç numara giyiyorsunuz?** — **Otuz sekiz**.

В магазине: **Bunu deneyebilir miyim?** (можно примерить?), **Deneme kabini nerede?** (где примерочная?), **Tam oldu** (как раз), **Olmadı** (не подошло).

Как сидит: **biraz büyük** — великовато, **dar** — узко, **bol** — свободно, **kısa** / **uzun** — коротко / длинно. **Bu renk bana yakışıyor mu?** — Мне идёт этот цвет?

«Побольше / поменьше» — **daha büyük** / **daha küçük**: **Daha büyük bir beden var mı?**

В магазине одежды

По-турецки	Перевод
Kaç beden giyiyorsunuz?	Какой у вас размер?
Kaç numara giyiyorsunuz?	Какой размер обуви?
Bunu deneyebilir miyim?	Можно это примерить?
Deneme kabini nerede?	Где примерочная?
Biraz dar.	Немного узко.
Tam oldu.	Как раз.
Başka rengi var mı?	Есть другой цвет?
Bunu alıyorum.	Я это беру.

Ещё примеры

Bugün ne giyiyorsun?	Что ты сегодня наденешь?
Kazağımı giyiyorum, hava soğuk.	Надеваю свитер, холодно.
Ayakkabılarınızı çıkarın, lütfen.	Снимите, пожалуйста, обувь.
Bu etek bana biraz kısa.	Эта юбка мне коротковата.
Mavi gömlek sana yakışıyor.	Синяя рубашка тебе идёт.

Частые ошибки

~~Kaç beden ayakkabı?~~ → **Kaç numara?** Размер обуви — numara.

~~Ceket giyiyorum. (о своём пиджаке)~~ → **Ceketimi giyiyorum.** Свою конкретную вещь — с окончаниями.

СЛОВА УРОКА

gömlek	рубашка
pantolon	брюки
etek	юбка
elbise	платье
ayakkabı	обувь
ceket	пиджак, куртка
kazak	свитер
şapka	шапка, шляпа
çorap	носки
Bu elbise çok güzel.	Это платье очень красивое.
Bunu deneyebilir miyim?	Можно это примерить?
beden	размер (одежды)
numara	размер (обуви)
büyük	большой
küçük	маленький

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) ceket _____
2) küçük _____
3) şapka _____
4) numara _____
5) gömlek _____
6) kazak _____

2 Переведите на турецкий

1) размер (одежды) _____
2) брюки _____
3) юбка _____
4) платье _____
5) носки _____
6) Можно это примерить? _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. Bu / çok / güzel / elbise
   Это платье очень красивое.

   _____

2. Bunu / miyim / deneyebilir
   Можно это примерить?

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

araba **deneyebilir** **elbise** **evin** **giyiyorsunuz**

1. Kaç numara _____?
   Какой у вас размер обуви?
2. Bu _____ ne renk?
   Какого цвета эта машина?
3. Bunu _____ miyim?
   Можно это примерить?
4. Bu _____ çok güzel.
   Это платье очень красивое.

5 Переведите

1) Можно это примерить? _____
2) Есть размер поменьше? _____
3) Эти брюки великоваты. _____
4) Какой у вас размер обуви? _____
5) Я беру это платье. _____

6 Задание в тетрадь

Опишите по-турецки, что на вас надето сегодня, с цветом каждой вещи: mavi bir kazak, siyah pantolon.

_____

_____

_____

_____

МОИ СЛОВА

_____

_____

A1 · УРОК 4

С чем и без чего: -lı / -sız

-lı / -sız: «с чем-то» и «без чего-то».

- -lı/-li/-lu/-lü — «с, имеющий»: şeker → şekerli (с сахаром), süt → sütlü (с молоком).
- -sız/-siz/-suz/-süz — «без»: şekersiz, sütsüz, tuzsuz.
- Гласная выбирается по гармонии «на 4», как в вопросе mı/mi/mu/mü.
- Так же говорят о людях и местах: evli — женат/замужем, işsiz — безработный, İstanbullu — стамбулец, güneşli — солнечный.
- -lı также говорит, откуда человек: İstanbullu — из Стамбула, Moskovalı — из Москвы.
- Пары: evli — женат, bekâr — холост; tuzlu — солёный, tuzsuz — несолёный.

Şekersiz bir çay, lütfen.	Чай без сахара, пожалуйста.
Sütlü kahve var mı?	Есть кофе с молоком?
Ben evliyim.	Я женат / замужем.
Ben Moskovalıyım.	Я из Москвы.
Bu çay şekerli mi?	Этот чай с сахаром?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

-lı делает из существительного прилагательное «с чем-то, имеющий что-то»: **şeker → şekerli** (с сахаром), **süt → sütlü** (с молоком), **güneş → güneşli** (солнечный).

-sız — противоположность, «без»: **şekersiz**, **sütsüz**, **işsiz** (безработный), **evsiz** (бездомный).

Гласная — по большой гармонии: **acılı** (после a, ı), **etli** (после e, i), **tuzlu** (после o, u), **sütlü** (после ö, ü).

-lı говорит и о происхождении: **İstanbullu**, **Ankaralı**, **Moskovalı**. Вопрос: **Nerelisiniz?** — Откуда вы родом? Ответ: **Kazanlıyım**. Апостроф с -lı не ставят.

Так устроено много обычных слов: **evli** (женатый), **yaşlı** (пожилой), **akıllı** (умный), **tatlı** (сладкий), **ünlü** (известный).

Слово с -lı / -sız — прилагательное: стоит перед существительным (**şekersiz çay**) или в конце с окончанием лица (**Evliyim**, **İşsizim**).

Варианты окончаний

Последняя гласная	«с»	«без»	Пример
a, ı	-lı	-sız	yağlı — yağsız (жирный — нежирный)
e, i	-li	-siz	şekerli — şekersiz
o, u	-lu	-suz	tuzlu — tuzsuz
ö, ü	-lü	-süz	sütlü — sütsüz

Ещё примеры

Acılı mı, acısız mı?	Острое или не острое?
Etli yemek yemiyorum.	Я не ем блюда с мясом.
Bugün hava bulutlu.	Сегодня облачно.
Annem çok akıllı bir kadın.	Моя мама очень умная женщина.
Kızım evli, oğlum bekâr.	Дочь замужем, сын не женат.
Nerelisiniz? — İzmirliyim.	Откуда вы? — Я из Измира.

Частые ошибки

~~süt ile kahve (заказ в кафе)~~ → **sütlü kahve** «Кофе с молоком» — sütlü kahve.

~~şekerlı~~ → **şekerli** Последняя гласная e → -li.

~~İstanbul'luyum~~ → **İstanbulluyum** С -lı апостроф не ставят.

СЛОВА УРОКА

şekerli	с сахаром
şekersiz	без сахара
sütlü	с молоком
sütsüz	без молока
tuzlu	солёный
acılı	острый (с перцем)
evli	женат, замужем
Şekersiz bir çay, lütfen.	Чай без сахара, пожалуйста.
Sütlü kahve var mı?	Есть кофе с молоком?
Bu yemek çok tuzlu.	Это блюдо очень солёное.
Ben evliyim.	Я женат / замужем.

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) şekersiz _____
2) sütlü _____
3) şekerli _____
4) tuzlu _____
5) acılı _____
6) Ben evliyim. _____

2 Переведите на турецкий

1) солёный _____
2) с сахаром _____
3) женат, замужем _____
4) с молоком _____
5) без сахара _____
6) без молока _____

3 Добавьте окончание

С чем? -lı / -li. С ... (имеющий)

1) yağ + ... _____
2) şeker + ... _____
3) bahçe + ... _____
4) güneş + ... _____
5) limon + ... _____
6) su + ... _____

4 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. çay / bir / lütfen / Şekersiz
   Чай без сахара, пожалуйста.

   _____

2. tuzlu / yemek / Bu / çok
   Это блюдо очень солёное.

   _____

3. var / Sütlü / mı / kahve
   Есть кофе с молоком?

   _____

5 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

ağrıyor **büyük** **küçük** **numara** **şekerli**

1. Bu çay _____ mi?
   Этот чай с сахаром?
2. Bu biraz _____.
   Это маловато.
3. Kaç _____ giyiyorsunuz?
   Какой у вас размер обуви?
4. Sırtım çok _____.
   У меня сильно болит спина.

6 Скажите «с» и «без»

Пример: şeker → şekerli, şekersiz

1) süt _____
2) tuz _____
3) et _____
4) buz _____
5) acı _____

7 Откуда они?

Пример: Ankara → Ankaralı

1) İzmir _____
2) Moskova _____
3) Kazan _____
4) Antalya _____
5) İstanbul _____

8 Задание в тетрадь

Закажите письменно пять блюд и напитков «с чем-то» и «без чего-то»: sütlü kahve, şekersiz çay.

МОИ СЛОВА

Совет о культуре: Ağzına sağlık

«Здоровья твоим устам» — так хвалят того, кто приготовил вкусную еду. Хозяйке будет очень приятно.

A1 · УРОК 5

Погода и времена года

Погода и времена года.

- Hava nasıl? — Какая погода?
- Прилагательные на -lı/-li/-lu/-lü: güneşli (солнечный), yağmurlu (дождливый).
- Сезоны: ilkbahar, yaz, sonbahar, kış.
- Осадки — с глаголом yağmak: yağmur yağıyor — идёт дождь, kar yağıyor — идёт снег.
- Зимой — kışın, летом — yazın.
- Температура: Hava kaç derece? — Сколько градусов? — Yirmi derece.

Hava nasıl?	Какая погода?
Bugün hava sıcak.	Сегодня жарко.
Yağmur yağıyor.	Идёт дождь.
Hava kaç derece?	Сколько градусов?
Kışın kar yağıyor.	Зимой идёт снег.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

О погоде говорят со словом **hava** (воздух, погода): **Hava sıcak** — жарко, **Hava soğuk** — холодно, **Hava güzel** — хорошая погода. Вопрос: **Hava nasıl?**

Многие слова погоды — с окончанием -lı: **güneşli** (солнечно), **bulutlu** (облачно), **yağmurlu** (дождливо), **karlı** (снежно), **rüzgârlı** (ветрено), **sisli** (туманно).

Осадки «падают» глаголом **yağmak**: **Yağmur yağıyor** (идёт дождь), **Kar yağıyor** (идёт снег). Ветер дует — **Rüzgâr esiyor**.

Времена года: **ilkbahar** (весна, часто просто **bahar**), **yaz**, **sonbahar**, **kış**. «Летом» — **yazın**, «зимой» — **kışın**, весной и осенью — **ilkbaharda**, **sonbaharda**.

Температура: **Hava kaç derece?** — **Otuz derece**. Мороз: **Sıfırın altında beş derece** — минус пять.

Погода

По-турецки	Перевод
Hava güneşli.	Солнечно.
Hava bulutlu.	Облачно.
Hava yağmurlu.	Дождливо.
Hava rüzgârlı.	Ветрено.
Hava sisli.	Туманно.
Hava serin.	Прохладно.
Hava bunaltıcı.	Душно.

Времена года

Сезон	Когда?
ilkbahar (весна)	ilkbaharda
yaz (лето)	yazın
sonbahar (осень)	sonbaharda
kış (зима)	kışın

Ещё примеры

Yarın hava nasıl olacak?	Какая будет погода завтра?
Yarın yağmur yağacak.	Завтра будет дождь.
Şemsiyeni al!	Возьми зонт!
Bugün otuz beş derece, çok sıcak.	Сегодня тридцать пять градусов, очень жарко.
Kışın Moskova'da kar yağıyor.	Зимой в Москве идёт снег.
Antalya'da yazın hava çok sıcak.	В Анталье летом очень жарко.

Частые ошибки

~~Bugün sıcak var.~~ → **Bugün hava sıcak.** «Жарко» — hava sıcak.

~~Yağmur gidiyor.~~ → **Yağmur yağıyor.** Осадки — глагол yağmak.

~~kışta~~ → **kışın** «Зимой» — kışın.

СЛОВА УРОКА

hava	погода	**kış**	зима
güneşli	солнечно	**Hava nasıl?**	Какая погода?
yağmurlu	дождливо	**Bugün hava sıcak.**	Сегодня жарко.
karlı	снежно	**soğuk**	холодно
rüzgârlı	ветрено	**sıcak**	жарко
bulutlu	облачно	**serin**	прохладно
ilkbahar	весна	**derece**	градус
yaz	лето	**Yağmur yağıyor.**	Идёт дождь.
sonbahar	осень		

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) yaz _____
2) soğuk _____
3) Hava nasıl? _____
4) yağmurlu _____
5) hava _____
6) karlı _____

2 Переведите на турецкий

1) градус _____
2) осень _____
3) Идёт дождь. _____
4) солнечно _____
5) весна _____
6) Сегодня жарко. _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

büyük **deneyebilir** **derece** **güzel** **küçük**

1. Bu biraz _____.
   Это маловато.
2. Bu elbise çok _____.
   Это платье очень красивое.
3. Hava kaç _____?
   Сколько градусов?
4. Bunu _____ miyim?
   Можно это примерить?

4 Какая погода?

Опишите по-турецки.

1) солнечно _____
2) идёт снег _____
3) ветрено и холодно _____
4) двадцать градусов _____
5) облачно _____

5 Задание в тетрадь

Неделю записывайте погоду по-турецки: Bugün hava güneşli ve sıcak.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 6

Месяцы

Месяцы и даты.

- Названия месяцев пишутся с большой буквы, когда это дата.
- «В мае» = mayıs**ta** (местный падеж).
- Дата: 5 Mayıs — пятое мая, читается beş mayıs.
- «Какое сегодня число?» — Bugün ayın kaçı?
- «Когда?» — Ne zaman? Ответ: mart**ta** — в марте, beş mayıs**ta** — пятого мая.

Doğum günüm mayısta**.**	Мой день рождения в мае.
Ocak	январь
Eylül	сентябрь
Bugün ayın kaçı?	Какое сегодня число?
Doğum günün ne zaman?	Когда у тебя день рождения?
Haziranda **tatile gidiyoruz.**	В июне мы едем в отпуск.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Месяцы: **ocak, şubat, mart, nisan, mayıs, haziran, temmuz, ağustos, eylül, ekim, kasım, aralık**. С большой буквы пишут только в дате: **5 Mayıs 2026**.

«В каком месяце» — местный падеж: **mayıs**ta**, haziran**da**, eylül**de**. Обратите внимание на **mart**ta и **ağustos**ta: после глухих — -ta.

Дата: число + месяц: **beş mayıs** — пятое мая; «пятого мая» — **beş mayıs**ta. Год: **2026'da** — в 2026 году.

«Какое сегодня число?» — **Bugün ayın kaçı?** Ответ: **Ayın on beşi** — пятнадцатое.

ay — месяц (и луна), **yıl** / **sene** — год. «В этом месяце» — **bu ay**, «в прошлом году» — **geçen yıl**, «в следующем месяце» — **gelecek ay**.

Месяцы

Месяц	Когда?	Месяц	Когда?
ocak (январь)	ocakta	temmuz (июль)	temmuzda
şubat (февраль)	şubatta	ağustos (август)	ağustosta
mart (март)	martta	eylül (сентябрь)	eylülde
nisan (апрель)	nisanda	ekim (октябрь)	ekimde
mayıs (май)	mayısta	kasım (ноябрь)	kasımda
haziran (июнь)	haziranda	aralık (декабрь)	aralıkta

Ещё примеры

Bugün ayın kaçı? — Yirmi üçü.	Какое сегодня число? — Двадцать третье.
Doğum günüm on iki nisanda.	Мой день рождения двенадцатого апреля.
Ekimde hava serin.	В октябре прохладно.
Bu ay çok çalışıyorum.	В этом месяце я много работаю.
Gelecek ay Türkiye'ye gidiyoruz.	В следующем месяце мы едем в Турцию.

Частые ошибки

~~mayıs ayda~~ → **mayısta** «В мае» — mayısta (или mayıs ayında).

~~Bugün ayın kaç?~~ → **Bugün ayın kaçı?** Нужно -ı: ayın kaçı.

СЛОВА УРОКА

Ocak	январь
Şubat	февраль
Mart	март
Nisan	апрель
Mayıs	май
Haziran	июнь
Temmuz	июль
Ağustos	август
Eylül	сентябрь
Ekim	октябрь
Kasım	ноябрь
Aralık	декабрь
Doğum günüm mayısta.	Мой день рождения в мае.

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Temmuz _____
2) Şubat _____
3) Eylül _____
4) Mart _____
5) Haziran _____
6) Mayıs _____

2 Переведите на турецкий

1) август _____
2) октябрь _____
3) декабрь _____
4) ноябрь _____
5) Мой день рождения в мае. _____
6) январь _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

ayın **doktor** **günün** **şekerli** **yağıyor**

1. Doğum _____ ne zaman?
   Когда у тебя день рождения?
2. Kışın kar _____.
   Зимой идёт снег.
3. Bu çay _____ mi?
   Этот чай с сахаром?
4. Bugün _____ kaçı?
   Какое сегодня число?

4 Когда? Добавьте окончание

1) şubat _____
2) nisan _____
3) eylül _____
4) aralık _____
5) temmuz _____
6) ekim _____

5 Переведите

1) Мой день рождения в марте. _____
2) Какое сегодня число? _____
3) В июне мы едем на море. _____

6 Задание в тетрадь

Запишите по-турецки дни рождения пяти близких людей: Annemin doğum günü martta.

МОИ СЛОВА

Первый, второй: -ıncı

Порядковые числительные: первый, второй, третий.

- К числу добавляем -ıncı/-inci/-uncu/-üncü: bir → birinci, üç → üçüncü, dokuz → dokuzuncu.
- Если число кончается на гласную — только -ncı/-nci: iki → ikinci, altı → altıncı, yedi → yedinci.
- dört → dördüncü: t перед гласной превращается в d.
- kaçıncı? — какой по счёту?; ilk — первый (самый первый), son — последний.
- ilk — самый первый, son — последний: ilk ders, son otobüs.

İkinci katta oturuyorum.	Я живу на втором этаже.
Üçüncü sokaktan sola dönün.	На третьей улице поверните налево.
Kaçıncı kat?	Какой этаж?
Bu benim ilk dersim.	Это мой первый урок.
Son otobüs saat kaçta?	Во сколько последний автобус?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Порядковое числительное = число + **-ıncı / -inci / -uncu / -üncü** (большая гармония). После гласной — только **-ncı**: **iki → ikinci**, **altı → altıncı**, **yedi → yedinci**.

В составных числах окончание получает последнее слово: 21-й — **yirmi birinci**, 100-й — **yüzüncü**.

На письме порядковое обозначают точкой после цифры: **3.** = **üçüncü**, **2. kat** — второй этаж.

ilk — первый, самый первый: **ilk gün**, **ilk defa** (впервые). **son** — последний: **son durak** (конечная остановка).

Вопрос — **Kaçıncı?** (какой по счёту?): **Kaçıncı kattasınız?** — На каком вы этаже?

Порядковые числительные

Число	Порядковое	Число	Порядковое
1	birinci	6	altıncı
2	ikinci	7	yedinci
3	üçüncü	8	sekizinci
4	dördüncü	9	dokuzuncu
5	beşinci	10	onuncu
20	yirminci	100	yüzüncü

Ещё примеры

Beşinci kattayız.	Мы на пятом этаже.
İlk defa Türkiye'deyim.	Я впервые в Турции.

Son durak burası mı?	Здесь конечная остановка?
İkinci soruyu anlamadım.	Я не понял второй вопрос.
Bu benim üçüncü kahvem.	Это мой третий кофе.

Частые ошибки

~~ikiinci~~ → **ikinci** После гласной — только -nci.

~~dörtüncü~~ → **dördüncü** t → d перед гласной.

~~birinci defa (о первом разе в жизни)~~ → **ilk defa** «Впервые» — ilk defa.

СЛОВА УРОКА

birinci	первый
ikinci	второй
üçüncü	третий
dördüncü	четвёртый
beşinci	пятый
altıncı	шестой
onuncu	десятый
ilk	первый (самый первый)
son	последний
İkinci katta oturuyorum.	Я живу на втором этаже.
Üçüncü sokaktan sola dönün.	На третьей улице поверните налево.
Kaçıncı kat?	Какой этаж?

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) onuncu _____
2) son _____
3) üçüncü _____
4) birinci _____
5) Kaçıncı kat? _____
6) ikinci _____

2 Переведите на турецкий

1) четвёртый _____
2) пятый _____
3) шестой _____
4) Я живу на втором этаже. _____
5) первый (самый первый) _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. İkinci / oturuyorum / katta
   Я живу на втором этаже.

   _____

2. dönün / sokaktan / sola / Üçüncü
   На третьей улице поверните налево.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

derece	**dersim**	**geçiyor**	**sıcak**	**yağıyor**

1. Bu benim ilk _____.
   Это мой первый урок.
2. Hava kaç _____?
   Сколько градусов?
3. Bugün hava _____.
   Сегодня жарко.
4. Kışın kar _____.
   Зимой идёт снег.

5 Образуйте порядковое числительное

1) iki _____
2) dört _____
3) beş _____
4) yedi _____
5) dokuz _____
6) on _____
7) otuz _____
8) yüz _____

6 Задание в тетрадь

Напишите, на каком этаже живут ваши родные и друзья: Kızım üçüncü katta oturuyor.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 8

Время на часах

Время на часах.

- Saat üç — три часа. Saat üç buçuk — 3:30.
- «Четверть шестого»: Saat beşi çeyrek geçiyor. «Без десяти пять»: Saat beşe on var.
- «Во сколько?» — Saat kaçta? «В семь» — Saat yedide.
- «Сколько времени?» — Saat kaç?
- Утро и вечер: sabah yedide — в семь утра, akşam sekizde — в восемь вечера.

Saat üç buçuk.	Половина четвёртого.
Saat beşe on var.	Без десяти пять.
Saat yedide.	В семь часов.
Saat kaç?	Сколько времени?
Akşam sekizde buluşalım.	Давай встретимся в восемь вечера.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

«Сколько времени?» — **Saat kaç?**. Ответ — в именительном падеже: **Saat iki** (два часа), **Saat iki buçuk** (половина третьего). 12:30 — **Saat yarım**.

Минуты после часа: час в винительном падеже + **geçiyor**: **Saat üçü on geçiyor** — десять минут четвёртого (досл. «три проходит на десять»). Четверть — **çeyrek**: **Saat dördü çeyrek geçiyor**.

Минуты до часа: час в дательном падеже + **var**: **Saat beşe on var** — без десяти пять (досл. «до пяти есть десять»).

«Во сколько?» — **Saat kaçta?**. Ответ — местный падеж: **Saat yedide**, **Saat yedi buçukta**. С минутами меняются последние слова: **üçü on geçe** (в десять минут четвёртого), **beşe on kala** (без десяти пять).

Части суток: **sabah sekizde**, **öğleden sonra ikide**, **akşam dokuzda**. В расписаниях — 24 часа: 19:30 = **on dokuz otuz**.

Который час? Во сколько?

Время	Saat kaç? (сейчас)	Saat kaçta? (во сколько)
3:00	Saat üç.	Saat üçte.
3:30	Saat üç buçuk.	Saat üç buçukta.
3:10	Saat üçü on geçiyor.	Saat üçü on geçe.
3:15	Saat üçü çeyrek geçiyor.	Saat üçü çeyrek geçe.
2:50	Saat üçe on var.	Saat üçe on kala.
2:45	Saat üçe çeyrek var.	Saat üçe çeyrek kala.
12:30	Saat yarım.	Saat yarımda.

Ещё примеры

Film saat kaçta başlıyor?	Во сколько начинается фильм?
Sekizi yirmi geçe.	В двадцать минут девятого.
Saat dokuza beş var, acele et!	Без пяти девять, поторопись!
Banka dokuzdan beşe kadar açık.	Банк открыт с девяти до пяти.
Uçak on dört kırk beşte kalkıyor.	Самолёт вылетает в 14:45.

Частые ошибки

~~Saat üç on geçiyor.~~ → **Saat üçü on geçiyor.** Час — в винительном: üçü.

~~Saat beş on var.~~ → **Saat beşe on var.** «До пяти» — beşe.

~~Saat kaçta? — Saat yedi.~~ → **Saat yedide.** На «во сколько?» — с -de.

СЛОВА УРОКА

Saat üç.	Три часа.	**öğle**	полдень
Saat üç buçuk.	Половина четвёртого.	**gece**	ночь
Saat dördü çeyrek geçiyor.	Четверть пятого.	**Saat kaç?**	Сколько времени?
Saat beşe on var.	Без десяти пять.	**sabah**	утро
Saat kaçta?	Во сколько?	**akşam**	вечер
Saat yedide.	В семь часов.	**dakika**	минута

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) akşam _____
2) sabah _____
3) Saat kaçta? _____
4) öğle _____
5) dakika _____
6) gece _____

2 Переведите на турецкий

1) Три часа. _____
2) Сколько времени? _____
3) Половина четвёртого. _____
4) В семь часов. _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. Saat / var / beşe / on
   Без десяти пять.

   _____

2. üç / buçuk / Saat
   Половина четвёртого.

   _____

3. geçiyor / Saat / çeyrek / dördü
   Четверть пятого.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

ayın **beşe** **buçuk** **günün** **yemek**

1. Bugün _____ kaçı?
   Какое сегодня число?
2. Saat _____ on var.
   Без десяти пять.
3. Saat üç _____.
   Половина четвёртого.
4. Doğum _____ ne zaman?
   Когда у тебя день рождения?

5 Который час?

Запишите словами.

1) 7:00 _____
2) 9:30 _____
3) 4:15 _____
4) 5:50 _____
5) 11:20 _____
6) 12:30 _____

6 Во сколько?

1) в 8:00 _____
2) в 6:30 _____
3) без четверти десять _____

7 Задание в тетрадь

Запишите свой распорядок дня с часами: Saat yedide kalkıyorum. Saat sekizde kahvaltı yapıyorum.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 9

Дом и комнаты

Дом и комнаты.

- Квартиры считают по комнатам: üç odalı ev — трёхкомнатная.
- yatak odası — спальня (досл. комната кровати).
- kat — этаж: İkinci katta oturuyorum — я живу на втором этаже.
- «У меня есть» — …ım var: bir evim var, bir bahçem var.
- Мебель: masa — стол, sandalye — стул, yatak — кровать, dolap — шкаф.

Üç odalı bir evim var.	У меня трёхкомнатная квартира.
Mutfak nerede?	Где кухня?
Evimizin bir bahçesi var.	У нашего дома есть сад.
Salon çok büyük.	Гостиная очень большая.
Banyo koridorun sonunda.	Ванная в конце коридора.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Квартиры в Турции описывают формулой «комнаты + гостиная»: **3+1** (**üç artı bir**) — три комнаты и гостиная. По-русски это четырёхкомнатная квартира.

Спальня — **yatak odası**, детская — **çocuk odası**, кабинет — **çalışma odası**. Это составные слова: второе слово с -sı (подробно — в уроке «Составные слова»).

Квартира — **daire**, многоквартирный дом — **apartman**, частный дом — **müstakil ev**, этаж — **kat**.

«В комнате» — **odada**, «на кухне» — **mutfakta**, «на балконе» — **balkonda**.

Описание: **geniş** (просторный), **dar** (тесный), **aydınlık** (светлый), **karanlık** (тёмный), **eşyalı** (с мебелью), **kiralık** (сдаётся), **satılık** (продаётся).

Дом и квартира

По-турецки	Перевод
daire	квартира
apartman	многоквартирный дом
müstakil ev	частный дом
salon	гостиная
yatak odası	спальня
çocuk odası	детская
kiralık daire	квартира в аренду
satılık ev	дом на продажу

Ещё примеры

Kiralık 2+1 daire arıyorum.	Ищу в аренду квартиру 2+1.
Ev eşyalı mı?	Квартира с мебелью?
Salon çok aydınlık.	Гостиная очень светлая.
Mutfakta bir masa ve dört sandalye var.	На кухне стол и четыре стула.
Kaçıncı kattasınız? — Üçüncü kattayız.	На каком вы этаже? — На третьем.

Частые ошибки

~~yatak oda~~ → **yatak odası** Второе слово составного — с -sı.

~~İkinci katında oturuyorum.~~ → **İkinci katta oturuyorum.** «На втором этаже» — katta.

СЛОВА УРОКА

oda	комната
mutfak	кухня
banyo	ванная
yatak odası	спальня
salon	гостиная
balkon	балкон
kat	этаж
bahçe	сад
Üç odalı bir evim var.	У меня трёхкомнатная квартира.
Mutfak nerede?	Где кухня?
masa	стол
sandalye	стул
yatak	кровать
dolap	шкаф

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) masa _____
2) yatak _____
3) kat _____
4) balkon _____
5) dolap _____
6) bahçe _____

2 Переведите на турецкий

1) ванная _____
2) Где кухня? _____
3) кухня _____
4) гостиная _____
5) стул _____
6) спальня _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

beşe **buçuk** **bugün** **dönün** **oturuyorum**

1. Üçüncü sokaktan sola _____.
   На третьей улице поверните налево.
2. Saat üç _____.
   Половина четвёртого.
3. İkinci katta _____.
   Я живу на втором этаже.
4. Saat _____ on var.
   Без десяти пять.

4 Опишите по-турецки

1) Трёхкомнатная квартира с балконом. _____
2) Кухня большая и светлая. _____
3) Спальня на втором этаже. _____
4) В гостиной есть диван. _____

5 Задание в тетрадь

Нарисуйте план своей квартиры и подпишите комнаты и мебель по-турецки.

МОИ СЛОВА

Город

Город: важные места.

- cadde — большая улица, проспект; sokak — улица поменьше.
- karşıda — напротив, yanında — рядом.
- cami — мечеть, в мечеть заходят без обуви.
- «Где?» — Nerede? Ответ с -da/-de: Müze meydanda — музей на площади.
- uzak — далеко, yakın — близко: Hastane yakın mı?

Banka nerede?	Где банк?
Postane karşıda.	Почта напротив.
Müze nerede?	Где музей?
Hastane buraya yakın mı?	Больница близко отсюда?
Cami meydanda.	Мечеть на площади.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

cadde — большая улица, проспект; **sokak** — улица поменьше; **bulvar** — бульвар; **meydan** — площадь. В адресах: **Atatürk Caddesi**, **Gül Sokak**.

Где находится: **Banka caddede**, **Postane karşıda** (напротив), **Hemen köşede** (прямо на углу).

Турки чаще объясняют дорогу по ориентирам, а не по названиям улиц: **Caminin yanında** — рядом с мечетью (об этих оборотах — урок «Над, под, рядом»).

Учреждения: **hastane** (больница), **eczane** (аптека), **postane** (почта), **belediye** (мэрия), **karakol** (полицейский участок), **otogar** (автовокзал), **çarşı** (торговые ряды, центр).

В мечеть заходят без обуви, женщины покрывают голову; во время намаза туристов просят подождать.

В городе

Место	Перевод
cadde	проспект, большая улица
sokak	улица, переулок
meydan	площадь
köşe	угол
belediye	мэрия
karakol	полицейский участок
otogar	автовокзал
çarşı	торговые ряды, центр

Ещё примеры

Müze meydanda, caminin yanında.	Музей на площади, рядом с мечетью.
Hastane buraya uzak mı?	Больница далеко отсюда?
Hayır, yürüyerek on dakika.	Нет, десять минут пешком.
Köşede bir eczane var.	На углу есть аптека.
Çarşıya nasıl gidebilirim?	Как мне пройти к торговым рядам?

Частые ошибки

~~Banka nerede var?~~ → **Banka nerede?** «Где» — без var.

~~Postane karşı.~~ → **Postane karşıda.** «Напротив» — karşıda.

СЛОВА УРОКА

şehir	город	**müze**	музей
sokak	улица	**Banka nerede?**	Где банк?
cadde	проспект	**Postane karşıda.**	Почта напротив.
meydan	площадь	**eczane**	аптека
hastane	больница	**otel**	отель
banka	банк	**uzak**	далеко
postane	почта	**yakın**	близко
cami	мечеть		

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) hastane _____
2) cami _____
3) eczane _____
4) şehir _____
5) cadde _____
6) postane _____

2 Переведите на турецкий

1) улица _____
2) Почта напротив. _____
3) площадь _____
4) банк _____
5) музей _____
6) далеко _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

altında **beşe** **buraya** **evim** **sonunda**

1. Üç odalı bir _____ var.
   У меня трёхкомнатная квартира.
2. Banyo koridorun _____.
   Ванная в конце коридора.
3. Saat _____ on var.
   Без десяти пять.
4. Hastane _____ yakın mı?
   Больница близко отсюда?

4 Переведите

1) Где почта? _____
2) Аптека на углу. _____
3) Музей близко? _____
4) Больница далеко. _____
5) Банк напротив. _____

5 Задание в тетрадь

Перечислите по-турецки восемь мест рядом с вашим домом: Yakında bir eczane var.

МОИ СЛОВА

Совет о культуре: Обращение «abla» и «abi»

К незнакомой женщине можно обратиться «abla» (старшая сестра), к мужчине — «abi» (старший брат). Это вежливо и тепло.

Транспорт

Транспорт и билеты.

- vapur — городской паром, самый популярный транспорт в Стамбуле.
- durak — остановка, istasyon — станция, вокзал.
- kalkmak — отправляться, varmak — прибывать.
- Садиться в транспорт — binmek с -a: otobüse biniyorum. Выходить — inmek с -dan: otobüsten iniyorum.
- Билет туда и обратно — gidiş dönüş bileti.

Bir bilet, lütfen.	Один билет, пожалуйста.
Otobüs ne zaman kalkıyor?	Когда отправляется автобус?
Gidiş dönüş bileti, lütfen.	Билет туда и обратно, пожалуйста.
Bu otobüs Taksim'e gidiyor mu?	Этот автобус идёт до Таксима?
Metro istasyonu nerede?	Где станция метро?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

На каком транспорте — окончание -la / -le: **otobüsle**, **metroyla**, **trenle**, **uçakla**, **vapurla**. Пешком — **yürüyerek**.

Садиться — **binmek** + куда (-a): **otobüse binmek**, **taksiye binmek**. Выходить — **inmek** + откуда (-dan): **otobüsten inmek**. Пересаживаться — **aktarma yapmak**.

Отправляться — **kalkmak**: **Tren saat sekizde kalkıyor**. Прибывать — **varmak** (+ -a): **İstanbul'a saat beşte varıyoruz**.

Билеты: **tek yön** (в одну сторону), **gidiş dönüş** (туда и обратно). В Стамбуле за проезд платят картой İstanbulkart.

Вопросы: **Bu otobüs Taksim'e gidiyor mu?** (этот автобус идёт до Таксима?), **Nerede inmem lazım?** (где мне выходить?).

Транспорт

Транспорт	На чём?	Садиться
otobüs	otobüsle	otobüse binmek
metro	metroyla	metroya binmek
tren	trenle	trene binmek
uçak	uçakla	uçağa binmek
vapur	vapurla	vapura binmek
taksi	taksiyle	taksiye binmek

Ещё примеры

İşe metroyla gidiyorum.	Я езжу на работу на метро.
Taksim'de aktarma yapın.	Сделайте пересадку на Таксиме.
Bir sonraki durakta iniyorum.	Я выхожу на следующей остановке.
Tren kaçta kalkıyor?	Во сколько отправляется поезд?
Uçak saat on ikide varıyor.	Самолёт прилетает в двенадцать.
Tek yön mü, gidiş dönüş mü?	В одну сторону или туда и обратно?

Частые ошибки

~~otobüsü biniyorum~~ → **otobüse biniyorum** binmek — с -a.

~~otobüse iniyorum~~ → **otobüsten iniyorum** inmek — с -dan.

~~taksile~~ → **taksiyle** После гласной — -yle.

СЛОВА УРОКА

otobüs	автобус
metro	метро
tren	поезд
uçak	самолёт
gemi	корабль
vapur	паром
bilet	билет
durak	остановка
istasyon	станция, вокзал
Bir bilet, lütfen.	Один билет, пожалуйста.
Otobüs ne zaman kalkıyor?	Когда отправляется автобус?
taksi	такси
gidiş dönüş	туда и обратно
binmek	садиться (в транспорт)
inmek	выходить (из транспорта)

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Bir bilet, lütfen. _____
2) taksi _____
3) uçak _____
4) metro _____
5) durak _____
6) otobüs _____

2 Переведите на турецкий

1) билет _____
2) выходить (из транспорта) _____
3) станция, вокзал _____
4) садиться (в транспорт) _____
5) туда и обратно _____
6) поезд _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. zaman / Otobüs / ne / kalkıyor
   Когда отправляется автобус?

   _____

2. bilet / lütfen / Bir
   Один билет, пожалуйста.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

arasında **büyük** **evim** **sonunda** **yakın**

1. Banyo koridorun _____.
   Ванная в конце коридора.
2. Üç odalı bir _____ var.
   У меня трёхкомнатная квартира.
3. Hastane buraya _____ mı?
   Больница близко отсюда?
4. Salon çok _____.
   Гостиная очень большая.

5 Вставьте окончание

1) Otobüs... biniyorum. _____
2) Metro... iniyorum. _____
3) Trenle mi, uçak... mı gidiyorsun? _____
4) Taksi... biniyoruz. _____
5) Vapur... Kadıköy'e gidiyorum. _____

6 Задание в тетрадь

Опишите по-турецки, на чём вы добираетесь до работы, магазина и к родным.

_____

_____

_____

_____

МОИ СЛОВА

_____

_____

A1 · УРОК 12

Просьбы и команды

Повелительное наклонение: просьбы и команды.

- «Ты»: просто основа глагола: gel! (иди сюда), otur! (садись), bak! (смотри).
- «Вы» и вежливо: -ın/-in/-un/-ün, после гласной -yın/-yin: gelin, oturun, bekleyin. Ещё официальнее: geliniz.
- Запрет: -ma/-me перед окончанием: gelme! (не приходи), gelmeyin! (не приходите), korkmayın! (не бойтесь).
- Мягкая просьба — с lütfen или вопросом: Bekler misiniz? — Не подождёте?
- Чтобы просьба звучала мягко, добавьте lütfen: Bekleyin, lütfen.

Bekleyin, lütfen.	Подождите, пожалуйста.
Sağa dönün.	Поверните направо.
Korkmayın.	Не бойтесь.
Biraz yavaş konuşun, lütfen.	Говорите, пожалуйста, помедленнее.
Tekrar edin, lütfen.	Повторите, пожалуйста.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Повелительное на «ты» — чистая основа: **gel** (иди сюда), **otur** (садись), **bak** (смотри), **ye** (ешь). Звучит прямо; так говорят близким и детям.

Вежливое и множественное: основа + **-ın / -in / -un / -ün**, после гласной **-yın / -yin**: **gelin**, **oturun**, **bekleyin**, **okuyun**. Официальная форма, как на табличках: **-ınız**: **Lütfen bekleyiniz**.

Запрет — **-ma / -me** перед окончанием: **gelme** (не приходи), **gelmeyin** (не приходите), **Sigara içmeyiniz** (не курить — на табличке).

Ещё мягче приказа — вопрос: **Bekler misiniz?** (не подождёте?), **Kapıyı açar mısın?** (не откроешь дверь?). Это самая вежливая просьба.

Для «он, она» — «пусть»: **-sın**: **Gelsin** — пусть придёт, **Otursun** — пусть сядет.

Формы повелительного

Глагол	ты	вы, вежливо	запрет (вы)
gelmek	gel	gelin	gelmeyin
oturmak	otur	oturun	oturmayın
beklemek	bekle	bekleyin	beklemeyin
bakmak	bak	bakın	bakmayın
gitmek	git	gidin	gitmeyin
yemek	ye	yiyin	yemeyin

Ещё примеры

Lütfen içeri girin.	Проходите, пожалуйста.
Kapıyı kapatır mısın?	Закроешь дверь?
Acele etme!	Не спеши!
Bana yardım edin!	Помогите мне!
Lütfen sigara içmeyiniz.	Просьба не курить.
Çocuklar, gürültü yapmayın!	Дети, не шумите!

Частые ошибки

~~Bekleyın~~ → **Bekleyin** Гармония: bekle → -yin.

~~Gitin~~ → **Gidin** t → d перед гласной.

~~Gelmeyiniz! (близкому человеку)~~ → **Gelme!** Официальная форма звучит холодно.

СЛОВА УРОКА

Gel!	Иди сюда! (ты)	**Sağa dönün.**	Поверните направо.
Gelin!	Приходите! Проходите!	**Burada durun.**	Остановитесь здесь.
Bekleyin, lütfen.	Подождите, пожалуйста.	**Yapma!**	Не делай!
Oturun.	Садитесь.	**Korkmayın.**	Не бойтесь.
Dikkat edin!	Будьте внимательны!		

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Korkmayın. _____
2) Oturun. _____
3) Bekleyin, lütfen. _____
4) Yapma! _____
5) Sağa dönün. _____
6) Burada durun. _____

2 Переведите на турецкий

1) Будьте внимательны! _____
2) Не делай! _____
3) Садитесь. _____
4) Не бойтесь. _____
5) Остановитесь здесь. _____
6) Поверните направо. _____

3 Добавьте окончание

Просьба: -ın / -yın. Сделайте … (вежливо)

1) iç + … _____
2) al + … _____
3) ver + … _____
4) dön + … _____
5) dinle + … _____
6) oku + … _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

bilet **gidiyor** **lütfen** **nerede** **poşet**

1. Bu otobüs Taksim'e _____ mu?
   Этот автобус идёт до Таксима?
2. Bir _____, lütfen.
   Один билет, пожалуйста.
3. Gidiş dönüş bileti, _____.
   Билет туда и обратно, пожалуйста.
4. Metro istasyonu _____?
   Где станция метро?

5 Вежливая форма

Пример: gel → gelin

1) otur _____
2) bekle _____
3) dinle _____
4) git _____
5) bak _____
6) yaz _____

6 Сделайте запрет

Пример: gelin → gelmeyin

1) konuşun _____
2) gidin _____
3) korkun _____
4) açın _____

7 Задание в тетрадь

Напишите восемь вежливых просьб, которые пригодятся в поездке: Yavaş konuşun, lütfen.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 13

Покупки

Покупки на рынке и в магазине.

- tane — штука: iki tane ekmek.
- kilo, yarım kilo — килограмм, полкило.
- Kartla ödeyebilir miyim? — можно картой?
- «Сколько стоит?» — Ne kadar? или Kaç lira?
- pahalı — дорого, ucuz — дёшево. Торговаться на рынке — нормально.

Bir kilo domates, lütfen.	Килограмм помидоров, пожалуйста.
Başka bir şey?	Что-нибудь ещё?
Hepsi bu kadar.	Это всё.
Bu ne kadar?	Сколько это стоит?
Biraz indirim yapar mısınız?	Сделаете небольшую скидку?
Poşet ister misiniz?	Пакет нужен?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Количество: **bir kilo**, **yarım kilo**, **yüz gram**; штуки — **tane**: **üç tane simit** (три бублика). После tane и чисел — единственное число.

Продавец спросит: **Başka bir şey?** (что-нибудь ещё?), **Poşet ister misiniz?** (пакет нужен?). Ответ: **Hepsi bu kadar** (это всё).

Попросить: **… istiyorum**, вежливее — **… alabilir miyim?** (можно мне …?) или **… verir misiniz?** (дадите …?).

Оплата: **Kartla ödeyebilir miyim?** (можно картой?), **Nakit ödüyorum** (плачу наличными), **Fiş alabilir miyim?** (можно чек?).

Скидки: **indirim** — скидка, **kampanya** — акция.

Сколько?

По-турецки	Перевод
bir kilo elma	килограмм яблок
yarım kilo peynir	полкило сыра
iki yüz gram zeytin	двести граммов маслин
üç tane ekmek	три буханки хлеба
bir şişe su	бутылка воды
bir paket çay	пачка чая
bir kutu süt	пакет молока

Ещё примеры

Yarım kilo beyaz peynir alabilir miyim?	Можно полкило брынзы?
Başka bir şey? — Hayır, hepsi bu kadar.	Что-нибудь ещё? — Нет, это всё.
Toplam ne kadar?	Сколько всего?
Fiş alabilir miyim?	Можно чек?
Poşet istemiyorum, çantam var.	Пакет не нужен, у меня есть сумка.

Частые ошибки

~~üç tane ekmekler~~ → **üç tane ekmek** После tane — единственное число.

~~bir kilo elmalar~~ → **bir kilo elma** После количества — единственное число.

СЛОВА УРОКА

pazar	рынок
kilo	килограмм
yarım	половина
tane	штука
indirim	скидка
Bir kilo domates, lütfen.	Килограмм помидоров, пожалуйста.
İki tane ekmek.	Два хлеба.
Başka bir şey?	Что-нибудь ещё?
Hepsi bu kadar.	Это всё.
Kartla ödeyebilir miyim?	Можно оплатить картой?
pahalı	дорогой
ucuz	дешёвый
para	деньги
poşet	пакет
Bu ne kadar?	Сколько это стоит?

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Bu ne kadar? _____
2) İki tane ekmek. _____
3) Kartla ödeyebilir miyim? _____
4) indirim _____
5) pazar _____
6) Hepsi bu kadar. _____

2 Переведите на турецкий

1) половина _____
2) дешёвый _____
3) килограмм _____
4) пакет _____
5) Что-нибудь ещё? _____
6) дорогой _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. domates / Bir / kilo / lütfen
   Килограмм помидоров, пожалуйста.

2. ne / Bu / kadar
   Сколько это стоит?

3. bir / şey / Başka
   Что-нибудь ещё?

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

edin **ister** **kilo** **lütfen** **ziyaret**

1. Tekrar _____, lütfen.
   Повторите, пожалуйста.
2. Poşet _____ misiniz?
   Пакет нужен?
3. Gidiş dönüş bileti, _____.
   Билет туда и обратно, пожалуйста.
4. Bir _____ domates, lütfen.
   Килограмм помидоров, пожалуйста.

5 Переведите

1) Килограмм помидоров, пожалуйста. _____
2) Две бутылки воды. _____
3) Сколько всего? _____
4) Можно картой? _____
5) Это всё. _____

6 Задание в тетрадь

Составьте по-турецки список покупок на неделю с количеством: iki kilo elma, bir tane ekmek.

МОИ СЛОВА

Фрукты и овощи

Фрукты и овощи.

- Турецкие рынки (pazar) работают в определённые дни недели.
- salatalık — огурец (досл. «салатный»).
- biber — перец; acı biber — острый перец.
- После числа -lar не нужен: üç elma — три яблока.
- taze — свежий: Domatesler taze mi? — Помидоры свежие?

elma	яблоко
domates	помидор
karpuz	арбуз
Üç elma ve bir karpuz.	Три яблока и один арбуз.
Çilekler çok taze.	Клубника очень свежая.
Yarım kilo havuç, lütfen.	Полкило моркови, пожалуйста.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Фрукты — **meyve**, овощи — **sebze**. На рынке можно спросить **Seçebilir miyim?** — можно я выберу сам(а)?

Сезонность: летом — **karpuz**, **kavun** (дыня), **şeftali**, **kiraz**; осенью — **nar** (гранат), **incir** (инжир), **üzüm**; зимой — **portakal**, **mandalina**.

Качество: **taze** (свежий), **olgun** (спелый), **ham** (незрелый), **çürük** (гнилой), **tatlı** (сладкий), **ekşi** (кислый).

О продукте вообще говорят в единственном числе: **Domates kaç lira?** — почём помидоры?

salatalık — огурец (от salata), **biber** — перец: **dolmalık biber** — для фаршировки, **acı biber** — острый.

По сезону

Сезон	Фрукты	Овощи
лето	karpuz, kavun, şeftali, kiraz	domates, biber, patlıcan
осень	nar, incir, üzüm	kabak, lahana
зима	portakal, mandalina, elma	pırasa, ıspanak
весна	çilek, erik	bezelye, enginar

Ещё примеры

Karpuz olgun mu?	Арбуз спелый?
Bu erikler çok ekşi.	Эти сливы очень кислые.

Nar suyu çok sağlıklı.	Гранатовый сок очень полезен.
Patlıcan kaç lira?	Почём баклажаны?
Bir kilo mandalina verir misiniz?	Дайте, пожалуйста, килограмм мандаринов.

Частые ошибки

~~iki kilo domatesler~~ → **iki kilo domates** После количества — единственное число.

~~salata (об огурце)~~ → **salatalık** salata — салат, salatalık — огурец.

СЛОВА УРОКА

elma	яблоко	**patates**	картофель
armut	груша	**soğan**	лук
muz	банан	**biber**	перец
portakal	апельсин	**havuç**	морковь
çilek	клубника	**kiraz**	черешня
karpuz	арбуз	**limon**	лимон
domates	помидор	**şeftali**	персик
salatalık	огурец	**taze**	свежий

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) biber _____
2) kiraz _____
3) armut _____
4) limon _____
5) soğan _____
6) patates _____

2 Переведите на турецкий

1) морковь _____
2) яблоко _____
3) помидор _____
4) персик _____
5) банан _____
6) арбуз _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

kadar **kilo** **konuşun** **sonbahar** **yapar**

1. Biraz indirim _____ mısınız?
   Сделаете небольшую скидку?
2. Hepsi bu _____.
   Это всё.
3. Biraz yavaş _____, lütfen.
   Говорите, пожалуйста, помедленнее.
4. Yarım _____ havuç, lütfen.
   Полкило моркови, пожалуйста.

4 Переведите и скажите: фрукт или овощ?

1) karpuz _____
2) patlıcan _____
3) şeftali _____
4) havuç _____
5) incir _____
6) soğan _____

5 Задание в тетрадь

Напишите, какие фрукты и овощи вы любите, а какие нет: Elmayı seviyorum, soğanı sevmiyorum.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 15

Кого? Что? Окончание -ı

Винительный падеж -ı: конкретный предмет действия.

- Если предмет определённый — добавляем -ı/-i/-u/-ü: kitabı okuyorum (эту книгу).
- После гласной — -yı/-yi/-yu/-yü: kapı → kapıyı, su → suyu.
- Конечные p, ç, t, k часто смягчаются: kitap → kitabı, ekmek → ekmeği.
- Неопределённый предмет — без окончания: kitap okuyorum (читаю книги вообще).
- С глаголом sevmek предмет всегда с -ı: kahveyi seviyorum — я люблю кофе.

Kitabı okuyorum.	Я читаю эту книгу.
Kapıyı açıyorum.	Я открываю дверь.
Seni seviyorum.	Я тебя люблю.
Ekmeği alıyorum.	Я беру хлеб.
Kahveyi seviyorum.	Я люблю кофе.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Винительный падеж нужен, когда предмет действия определённый: этот, тот самый, известный собеседнику. **Kitap okuyorum** — читаю (какую-то книгу), занят чтением; **Kitabı okuyorum** — читаю (ту самую) книгу.

Окончание: **-ı / -i / -u / -ü** (большая гармония), после гласной **-yı / -yi / -yu / -yü**: **kapıyı**, **suyu**, **kahveyi**.

Всегда с окончанием: имена (**Ali'yi**, **İstanbul'u**), местоимения (**beni**, **seni**, **onu**), слова с «мой, твой» (**arabamı**), слова с bu / şu / o (**bu filmi**).

Глухие на конце многосложных слов озвончаются: **kitap → kitabı**, **ekmek → ekmeği**, **ağaç → ağacı**.

Глаголы, с которыми предмет почти всегда с -ı: **sevmek** (любить), **beklemek** (ждать), **tanımak** (знать человека), **aramak** (искать, звонить): **Seni bekliyorum**, **Onu tanıyorum**.

Окончание -ı

Слово	После согласной	Слово	После гласной
kitap	kitabı	kapı	kapıyı
ev	evi	kedi	kediyi
okul	okulu	su	suyu
göz	gözü	ütü	ütüyü

Местоимения

Кто	Кого
ben	beni
sen	seni
o	onu
biz	bizi
siz	sizi
onlar	onları

Ещё примеры

Bu filmi biliyor musun?	Ты знаешь этот фильм?
Anahtarımı arıyorum.	Я ищу свой ключ.
Ali'yi tanıyor musunuz?	Вы знаете Али?
Pencereyi açar mısın?	Откроешь окно?
Çay içiyorum. — Çayı içiyorum.	Я пью чай (вообще). — Я пью (этот) чай.
Sizi bekliyoruz.	Мы вас ждём.

Частые ошибки

~~Ben sen seviyorum.~~ → **Seni seviyorum.** Местоимение — в винительном: seni.

~~kitapı~~ → **kitabı** p → b перед гласной.

~~kapıı~~ → **kapıyı** После гласной — -yı.

СЛОВА УРОКА

Kitabı okuyorum.	Я читаю эту книгу.	**Suyu içiyorum.**	Я пью воду.
Kapıyı açıyorum.	Я открываю дверь.	**Ekmeği alıyorum.**	Я беру хлеб.
Seni seviyorum.	Я тебя люблю.	**Kahveyi seviyorum.**	Я люблю кофе.
Onu tanıyorum.	Я его знаю.	**Kapıyı kapatır mısın?**	Закроешь дверь?
Filmi izliyorum.	Я смотрю фильм.		

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Onu tanıyorum. _____

2) Kitabı okuyorum. _____

3) Ekmeği alıyorum. _____

4) Seni seviyorum. _____

5) Suyu içiyorum. _____

6) Kahveyi seviyorum. _____

2 Переведите на турецкий

1) Я люблю кофе. _____
2) Я читаю эту книгу. _____
3) Я открываю дверь. _____
4) Я тебя люблю. _____
5) Я смотрю фильм. _____
6) Я его знаю. _____

3 Добавьте окончание

Кого? Что? -ı. Кого? Что?

1) su + ... _____
2) kitap + ... _____
3) çocuk + ... _____
4) ev + ... _____
5) çay + ... _____
6) kedi + ... _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

çocuklar **domates** **kadar** **karpuz** **lütfen**

1. Yarım kilo havuç, _____.
   Полкило моркови, пожалуйста.
2. Üç elma ve bir _____.
   Три яблока и один арбуз.
3. Bir kilo _____, lütfen.
   Килограмм помидоров, пожалуйста.
4. Bu ne _____?
   Сколько это стоит?

5 Добавьте окончание -ı

1) kapı _____
2) kitap _____
3) ekmek _____
4) su _____
5) araba _____
6) film _____
7) ben _____
8) o _____

6 Нужно окончание или нет?

Поставьте -ı, если предмет определённый.

1) Bu kitap... okuyorum. _____
2) Her akşam kitap... okuyorum. _____
3) Kahve... seviyorum. _____
4) Ali... bekliyorum. _____

7 Задание в тетрадь

Напишите шесть предложений о том, что вы делаете с вещами дома: Kapıyı açıyorum, televizyonu kapatıyorum.

МОИ СЛОВА

Куда? Окончание -a

Дательный падеж -a: куда и кому.

- -a/-e по гармонии; после гласной -ya/-ye: bahçeye.
- Местоимения: bana (мне), sana (тебе), ona (ему).
- Смягчение: sokak → sokağa, kitap → kitaba.
- Некоторые глаголы требуют -a: teşekkür etmek (благодарить кого), bakmak (смотреть на): Bana bak!

Okula gidiyorum.	Я иду в школу.
Kızıma telefon ediyorum.	Я звоню дочери.
Bana su verir misiniz?	Дайте мне воды, пожалуйста.
Eve gidiyorum.	Я иду домой.
Size teşekkür ederim.	Благодарю вас.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Дательный падеж отвечает на «куда?» и «кому?»: **okula** (в школу), **anneme** (маме). Окончание **-a / -e**, после гласной **-ya / -ye**: **Antalya'ya**, **kediye**.

Местоимения: **bana** (мне), **sana** (тебе), **ona**, **bize**, **size**, **onlara**.

С глаголом vermek (давать): кому — -a, что — -ı: **Kitabı Ali'ye veriyorum** — Я даю книгу Али.

Глаголы, которые требуют -a, хотя в русском другой падеж: **bakmak** (смотреть на), **yardım etmek** (помогать кому), **teşekkür etmek** (благодарить кого), **başlamak** (начинать что), **inanmak** (верить кому), **binmek** (садиться в транспорт).

Дательный обозначает и цену: **Bunu kaça aldın?** — за сколько купил? **Yüz liraya** — за сто лир.

Окончание -a / -e

Слово	Куда / кому	Слово	Куда / кому
ev	eve	oda	odaya
okul	okula	kedi	kediye
sokak	sokağa	Antalya	Antalya'ya
annem	anneme	ben	bana
Ali	Ali'ye	sen	sana

Глаголы с -a

Глагол	Пример	Перевод
bakmak	Bana bak!	Посмотри на меня!
yardım etmek	Anneme yardım ediyorum.	Я помогаю маме.
teşekkür etmek	Size teşekkür ederim.	Благодарю вас.
başlamak	Derse başlıyoruz.	Начинаем урок.
inanmak	Sana inanıyorum.	Я тебе верю.

Ещё примеры

Bu mektubu kime yazıyorsun?	Кому ты пишешь это письмо?
Arkadaşıma.	Подруге.
Sana bir şey söylemek istiyorum.	Я хочу тебе кое-что сказать.
Bu çantayı kaça aldın?	За сколько ты купила эту сумку?
Çocuklara masal okuyorum.	Я читаю детям сказку.

Частые ошибки

~~Beni bak!~~ → **Bana bak!** bakmak — с -a.

~~Seni yardım ediyorum.~~ → **Sana yardım ediyorum.** yardım etmek — с -a.

~~bena~~ → **bana** «Мне» — bana.

СЛОВА УРОКА

Okula gidiyorum.	Я иду в школу.
İstanbul'a gidiyoruz.	Мы едем в Стамбул.
Denize gidiyoruz.	Мы идём на море.
Kızıma telefon ediyorum.	Я звоню дочери.
Arkadaşıma mesaj yazıyorum.	Я пишу сообщение подруге.
Bana su verir misiniz?	Дайте мне воды, пожалуйста.
Eve gidiyorum.	Я иду домой.
Markete gidiyorum.	Я иду в магазин.
Size teşekkür ederim.	Благодарю вас.

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Denize gidiyoruz. _____
2) Markete gidiyorum. _____
3) İstanbul'a gidiyoruz. _____
4) Kızıma telefon ediyorum. _____
5) Size teşekkür ederim. _____
6) Eve gidiyorum. _____

2 Переведите на турецкий

1) Мы едем в Стамбул. _____
2) Я иду в магазин. _____
3) Благодарю вас. _____
4) Я иду домой. _____
5) Я звоню дочери. _____
6) Я иду в школу. _____

3 Добавьте окончание

Куда? -a / -e. Куда? (в ...)

1) şehir + ... _____
2) kapı + ... _____
3) köy + ... _____
4) kitap + ... _____
5) market + ... _____
6) doktor + ... _____

4 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. Bana / verir / su / misiniz
   Дайте мне воды, пожалуйста.

   _____

2. yazıyorum / mesaj / Arkadaşıma
   Я пишу сообщение подруге.

   _____

3. teşekkür / ederim / Size
   Благодарю вас.

   _____

5 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

dersim **ederim** **elma** **lütfen** **taze**

1. Size teşekkür _____.
   Благодарю вас.
2. Yarım kilo havuç, _____.
   Полкило моркови, пожалуйста.
3. Üç _____ ve bir karpuz.
   Три яблока и один арбуз.
4. Çilekler çok _____.
   Клубника очень свежая.

6 Кому? Куда? Добавьте окончание

1) Anne... telefon ediyorum. _____
2) Ben... su verir misiniz? _____
3) Antalya... gidiyoruz. _____
4) Çocuk... yardım ediyorum. _____
5) Siz... teşekkür ederim. _____
6) Sokak... çıkıyorum. _____

7 Задание в тетрадь

Напишите, куда вы ходите в разные дни недели: Pazartesi markete gidiyorum, salı parka.

МОИ СЛОВА

Совет о культуре: Hanım и Bey

Вежливое обращение ставится после имени: Ayşe Hanım, Mehmet Bey. Так говорят с коллегами, врачами, соседями.

A1 · УРОК 17

Откуда? Окончание -dan

Исходный падеж -dan: откуда и от чего.

- -dan/-den, после глухих -tan/-ten: işten.
- С ... до ...: -dan ... -a kadar: dokuzdan beşe kadar.
- Также «в магазине купить» по-турецки — «из магазина»: marketten almak.
- Глагол korkmak (бояться) требует -dan: köpekten korkuyorum.
- «Откуда вы?» — Nerelisiniz? Ответ: Rusya'danım — я из России.

Evden çıkıyorum.	Я выхожу из дома.
İşten geliyorum.	Я иду с работы.
Saat dokuzdan beşe kadar çalışıyorum.	Я работаю с девяти до пяти.
Rusya'danım.	Я из России.
Köpekten korkuyorum.	Я боюсь собак.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Исходный падеж — «откуда?», «от чего?»: **evden** (из дома), **Ali'den** (от Али). Окончание **-dan / -den**, после глухих **-tan / -ten**.

«С ... до ...»: **-dan ... -a kadar**: **pazartesiden cumaya kadar** — с понедельника по пятницу, **sabahtan akşama kadar** — с утра до вечера.

Глаголы с -dan: **korkmak** (бояться), **hoşlanmak** (нравиться), **bahsetmek** (говорить о), **çıkmak** (выходить из), **inmek** (сходить с).

-dan значит и «через»: **Kapıdan girin** — входите через дверь; **Köprüden geçiyoruz** — переходим через мост.

Происхождение: **Rusya'dan geliyorum** / **Rusya'danım**. Сравнение «чем» тоже с -dan: **Ali'den büyük** — старше Али (уровень A2).

Окончание -dan

Слово	Откуда	Слово	Откуда
ev	evden	iş	işten
okul	okuldan	sokak	sokaktan
Rusya	Rusya'dan	market	marketten
ben	benden	sen	senden

Глаголы с -dan

Глагол	Пример	Перевод
korkmak	Köpekten korkuyorum.	Я боюсь собак.
hoşlanmak	Bu şarkıdan hoşlanıyorum.	Мне нравится эта песня.
bahsetmek	Bana senden bahsetti.	Он рассказывал мне о тебе.
çıkmak	Evden çıkıyorum.	Выхожу из дома.
geçmek	Köprüden geçiyoruz.	Мы переходим через мост.

Ещё примеры

Sabahtan akşama kadar çalışıyor.	Он работает с утра до вечера.
Bu hediye kızımdan.	Этот подарок от дочери.
Kapıdan girin, lütfen.	Входите через дверь, пожалуйста.
Hangi şehirdensiniz?	Из какого вы города?
Pazardan sebze aldım.	Я купила овощи на рынке.

Частые ошибки

~~Köpeği korkuyorum.~~ → **Köpekten korkuyorum.** korkmak — с -dan.

~~işden~~ → **işten** После ş — t.

~~Marketde ekmek alıyorum.~~ → **Marketten ekmek alıyorum.** Купить «в магазине» — по-турецки «из магазина».

СЛОВА УРОКА

Evden çıkıyorum.	Я выхожу из дома.
İşten geliyorum.	Я иду с работы.
Moskova'dan geliyoruz.	Мы из Москвы.
Marketten ekmek alıyorum.	Я покупаю хлеб в магазине.
Saat dokuzdan beşe kadar çalışıyorum.	Я работаю с девяти до пяти.
Rusya'danım.	Я из России.
Köpekten korkuyorum.	Я боюсь собак.
Nerelisiniz?	Откуда вы?

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Evden çıkıyorum. _____
2) Marketten ekmek alıyorum. _____
3) İşten geliyorum. _____
4) Rusya'danım. _____
5) Nerelisiniz? _____
6) Köpekten korkuyorum. _____

2 Переведите на турецкий

1) Я из России. _____
2) Я иду с работы. _____
3) Я выхожу из дома. _____
4) Откуда вы? _____
5) Я покупаю хлеб в магазине. _____
6) Я боюсь собак. _____

3 Добавьте окончание

Откуда? -dan / -den. Откуда? (из ...)

1) iş + ... _____
2) park + ... _____
3) köy + ... _____
4) market + ... _____
5) otobüs + ... _____
6) okul + ... _____

4 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. ekmek / alıyorum / Marketten
   Я покупаю хлеб в магазине.

   _____

2. kadar / beşe / Saat / dokuzdan / çalışıyorum
   Я работаю с девяти до пяти.

   _____

5 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

beşe **ederim** **kitaplar** **telefon** **verir**

1. Saat dokuzdan _____ kadar çalışıyorum.
   Я работаю с девяти до пяти.
2. Bana su _____ misiniz?
   Дайте мне воды, пожалуйста.
3. Kızıma _____ ediyorum.
   Я звоню дочери.
4. Size teşekkür _____.
   Благодарю вас.

6 Добавьте -dan / -den / -tan / -ten

1) Ev... çıkıyorum. _____
2) Kedi... korkuyor musun? _____
3) Saat dokuz... beş... kadar. _____
4) Pazar... meyve aldım. _____
5) Uçak... iniyoruz. _____

7 Задание в тетрадь

Напишите, откуда вы, ваши родные и друзья: Annem Kazan'dan, arkadaşım Minsk'ten.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 18

С кем? С чем? ile, -la

ile и -la / -le: с кем, на чём, чем.

- ile можно писать отдельно (annem ile) или окончанием: annemle.
- -la после a, ı, o, u; -le после e, i, ö, ü. После гласной — -yla/-yle: araba → arabayla, taksi → taksiyle.
- Значения: с кем (arkadaşımla), на каком транспорте (otobüsle), чем (kartla, kalemle).
- Между двумя именами ile значит «и»: Ali ile Ayşe — Али и Айше. «С кем?» — kiminle?

Kiminle geldin?	С кем ты пришёл?
İşe otobüsle gidiyorum.	Я езжу на работу на автобусе.
Kartla ödeyebilir miyim?	Можно оплатить картой?
Ali ile Ayşe kardeş.	Али и Айше — брат и сестра.
Annemle telefonla konuşuyorum.	Я говорю с мамой по телефону.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

ile — «с» (вместе с), «на» (о транспорте) и «чем» (инструмент). Пишется отдельно (**annem ile**) или слитно, как окончание **-la / -le** (**annemle**).

Слитно: после согласной **-la / -le** по малой гармонии (**kalemle**, **otobüsle**); после гласной **-yla / -yle** (**arabayla**, **taksiyle**).

С местоимениями: **benimle** (со мной), **seninle**, **onunla**, **bizimle**, **sizinle**, **onlarla**. «С кем?» — **Kiminle?**

Между двумя существительными ile значит «и»: **Ali ile Ayşe** — Али и Айше.

Противоположность — **-sız** (без): **sensiz** — без тебя, **şekersiz** — без сахара.

Значения ile

Значение	Пример	Перевод
вместе с кем	arkadaşımla	с подругой
на чём	trenle	на поезде
чем	kalemle	ручкой
как	dikkatle	внимательно
и	çay ile kahve	чай и кофе

С местоимениями

Кто	С кем
ben	benimle
sen	seninle
o	onunla
biz	bizimle
siz	sizinle
onlar	onlarla

Ещё примеры

Benimle gelir misin?	Пойдёшь со мной?
Eşimle tatile gidiyoruz.	Мы с мужем едем в отпуск.
Çorbayı kaşıkla içiyoruz.	Суп едим ложкой.
Telefonla konuşuyor.	Он говорит по телефону.
Kiminle yaşıyorsunuz?	С кем вы живёте?

Частые ошибки

~~taksile~~ → **taksiyle** После гласной — -yle.

~~benle (на письме)~~ → **benimle** В письменной речи — benimle.

СЛОВА УРОКА

annemle	с моей мамой
arkadaşımla	с моим другом
otobüsle	на автобусе
trenle	на поезде
kartla	картой
kalemle	ручкой
Kiminle geldin?	С кем ты пришёл?
İşe otobüsle gidiyorum.	Я езжу на работу на автобусе.
Ali ile Ayşe kardeş.	Али и Айше — брат и сестра.

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) trenle _____
2) kalemle _____
3) annemle _____
4) otobüsle _____
5) arkadaşımla _____
6) Kiminle geldin? _____

2 Переведите на турецкий

1) картой _____
2) на поезде _____
3) ручкой _____
4) на автобусе _____
5) Я езжу на работу на автобусе. _____
6) с моей мамой _____

3 Добавьте окончание

С чем? -la / -le. С ... / на ...

1) kalem + ... _____
2) para + ... _____
3) arkadaş + ... _____
4) gemi + ... _____
5) araba + ... _____
6) kart + ... _____

4 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. İşe / gidiyorum / otobüsle
   Я езжу на работу на автобусе.

   _____

2. kardeş / Ali / Ayşe / ile
   Али и Айше — брат и сестра.

   _____

5 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

ederim **geldiniz** **gidiyorum** **kardeş** **misiniz**

1. Size teşekkür _____.
   Благодарю вас.
2. Bana su verir _____?
   Дайте мне воды, пожалуйста.
3. Ali ile Ayşe _____.
   Али и Айше — брат и сестра.
4. İşe otobüsle _____.
   Я езжу на работу на автобусе.

6 Добавьте -la / -le / -yla / -yle

1) araba _____
2) uçak _____
3) arkadaş _____
4) kart _____
5) anne _____
6) metro _____

7 Переведите

1) Я еду на работу на метро. _____

2) С кем ты говоришь? _____ 3) Пойдём со мной! _____

8 Задание в тетрадь

Напишите, с кем и на чём вы ездите в разные места: Markete annemle gidiyorum, işe metroyla.

_____

_____

_____

_____

МОИ СЛОВА

_____

_____

A1 · УРОК 19

Чей? Окончание -ın

Родительный падеж и «чей»: Ali'nin evi — дом Али.

- Владелец получает -ın/-in/-un/-ün, после гласной -nın/-nin/-nun/-nün: Ali → Ali'nin, kedi → kedinin, okul → okulun.
- Сам предмет получает притяжательное окончание -ı/-i/-u/-ü, после гласной -sı/-si: ev → evi, çanta → çantası.
- Местоимения: benim, senin, onun, bizim, sizin, onların — benim evim, senin evin, onun evi.
- Глухие p, ç, t, k перед гласной часто смягчаются: kitap → kitabın, çocuk → çocuğun.

Ali'nin evi büyük.	Дом Али большой.
Bu kimin çantası?	Чья это сумка?
Otelin adı ne?	Как называется отель?
Annemin telefonu yeni.	У мамы новый телефон.
Kedinin adı Pamuk.	Кошку зовут Памук.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

«Чей?» — связь двух слов: владелец получает родительный падеж **-ın**, а предмет — окончание «его» **-ı / -sı**: **Ali'nin ev-i** — дом Али (досл. «Али — его дом»).

Родительный: после согласной **-ın / -in / -un / -ün**, после гласной **-nın / -nin / -nun / -nün**: **kitabın**, **okulun**, **annenin**, **arabanın**. Особое слово: **su → suyun**.

Местоимения: **benim, senin, onun, bizim, sizin, onların**. Предмет всё равно с окончанием: **benim evim**, **onun evi**.

Вопрос — **kimin?** (чей): **Bu kimin?** — Чьё это? **Bu Ayşe'nin** — Это Айше.

Если первое слово — не владелец, а тип («автобусная остановка»), -ın не нужен: это составные слова (следующий урок).

Чей? Схема

Владелец (-ın)	Предмет (-ı / -sı)	Вместе
Ali'nin	ev → evi	Ali'nin evi
annemin	telefon → telefonu	annemin telefonu
kedinin	ad → adı	kedinin adı
otelin	bahçe → bahçesi	otelin bahçesi
çocuğun	oda → odası	çocuğun odası
onların	araba → arabası	onların arabası

Ещё примеры

Bu kimin şemsiyesi?	Чей это зонт?

Galiba Murat'ın.	Кажется, Мурата.
Kızımın doğum günü yarın.	День рождения дочери завтра.
Evin kapısı açık.	Дверь дома открыта.
Arkadaşımın annesi doktor.	Мама моей подруги — врач.

Частые ошибки

~~Ali'nin ev~~ → **Ali'nin evi** Предмет тоже получает окончание.

~~Ali ev~~ → **Ali'nin evi** Владельцу нужно -nin.

~~suyın~~ → **suyun** «Воды» — suyun.

СЛОВА УРОКА

Ali'nin evi	дом Али
annemin telefonu	телефон моей мамы
kedinin adı	имя кошки
benim adım	моё имя
senin araban	твоя машина
kimin?	чей?
Bu kimin çantası?	Чья это сумка?
Bu çanta Ayşe'nin.	Эта сумка — Айше.
Otelin adı ne?	Как называется отель?

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Ali'nin evi _____
2) annemin telefonu _____
3) senin araban _____
4) Bu kimin çantası? _____
5) kedinin adı _____
6) kimin? _____

2 Переведите на турецкий

1) моё имя _____
2) телефон моей мамы _____
3) чей? _____
4) дом Али _____
5) Чья это сумка? _____
6) имя кошки _____

3 Добавьте окончание

Чей? -ın / -nın. Чей? (кого, чего)

1) otel + ... _____
2) göz + ... _____
3) çocuk + ... _____
4) doktor + ... _____
5) köpek + ... _____
6) ev + ... _____

4 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. ne / adı / Otelin
   Как называется отель?

   _____

2. kimin / çantası / Bu
   Чья это сумка?

   _____

3. çanta / Bu / Ayşe'nin
   Эта сумка — Айше.

   _____

5 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

çalışmıyorum **kardeş** **otobüsle** **telefonla** **yeni**

1. Ali ile Ayşe _____.
   Али и Айше — брат и сестра.
2. Annemle _____ konuşuyorum.
   Я говорю с мамой по телефону.
3. İşe _____ gidiyorum.
   Я езжу на работу на автобусе.
4. Annemin telefonu _____.
   У мамы новый телефон.

6 Соедините владельца и предмет

Пример: Ali, ev → Ali'nin evi

1) annem, çanta _____
2) öğretmen, kitap _____
3) kedi, göz _____
4) Ayşe, araba _____
5) otel, ad _____
6) biz, ev _____

7 Задание в тетрадь

Опишите вещи своей семьи: Kızımın arabası beyaz. Kocamın telefonu yeni.

МОИ СЛОВА

Составные слова: otobüs durağı

Сочетание «существительное + существительное»: otobüs durağı.

- Первое слово — без окончания, второе — с -ı/-i/-u/-ü (после гласной -sı/-si/-su/-sü).
- Так устроено множество обычных слов: doğum günü (день рождения), yatak odası (спальня), Türk kahvesi (турецкий кофе).
- Если нужен конкретный владелец, добавляем -ın: Ali'nin doğum günü — день рождения Али.
- Перед падежом появляется -n-: otobüs durağında — на автобусной остановке, Türk kahvesini — турецкий кофе (вин. п.).

Otobüs durağı nerede?	Где автобусная остановка?
Bugün doğum günüm.	Сегодня мой день рождения.
Bir portakal suyu, lütfen.	Апельсиновый сок, пожалуйста.
Diş fırçası nerede?	Где зубная щётка?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Когда первое существительное описывает второе (тип, назначение), а не владеет им, первое остаётся без окончания, а второе получает **-ı / -sı**: **otobüs durağı** — автобусная остановка, **Türk kahvesi** — турецкий кофе.

Сравните: **Ali'nin kitabı** — книга Али (владелец), **Türkçe kitabı** — учебник турецкого (какая книга).

Так устроены тысячи слов: **doğum günü** (день рождения), **yatak odası**, **diş fırçası**, **el çantası**, **portakal suyu**, **banka kartı**.

Перед падежом появляется **-n-**: **otobüs durağına** (к остановке), **otobüs durağında** (на остановке), **doğum gününde** (в день рождения).

«Мой» заменяет -ı: **doğum günü → doğum günüm**, **yatak odası → yatak odam**.

Составные слова

Первое слово	Второе + -ı / -sı	Значение
otobüs	durak → durağı	автобусная остановка
Türk	kahve → kahvesi	турецкий кофе
doğum	gün → günü	день рождения
portakal	su → suyu	апельсиновый сок
diş	fırça → fırçası	зубная щётка
el	çanta → çantası	дамская сумка

С падежами и «мой»

Форма	Пример	Перевод
основная	otobüs durağı	автобусная остановка
где?	otobüs durağında	на остановке
куда?	otobüs durağına	к остановке
мой	doğum günüm	мой день рождения
в мой	doğum günümde	в мой день рождения

Ещё примеры

Doğum gününüz kutlu olsun!	С днём рождения!
Otobüs durağında bekliyorum.	Жду на автобусной остановке.
Bir Türk kahvesi, lütfen.	Турецкий кофе, пожалуйста.
Diş fırçamı unuttum.	Я забыл зубную щётку.
Elma suyu var mı?	Есть яблочный сок?

Частые ошибки

~~otobüs durak~~ → **otobüs durağı** Второму слову нужно -ı.

~~otobüsün durağı (об автобусной остановке)~~ → **otobüs durağı** Это не владелец, -ın не нужен.

~~otobüs durağıda~~ → **otobüs durağında** Перед падежом — n.

СЛОВА УРОКА

otobüs durağı	автобусная остановка
Türk kahvesi	турецкий кофе
doğum günü	день рождения
çay bardağı	стаканчик для чая
portakal suyu	апельсиновый сок
banka kartı	банковская карта
Otobüs durağı nerede?	Где автобусная остановка?
Bugün doğum günüm.	Сегодня мой день рождения.
Bir portakal suyu, lütfen.	Апельсиновый сок, пожалуйста.
diş fırçası	зубная щётка
el çantası	дамская сумочка

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) otobüs durağı _____
2) banka kartı _____
3) Bugün doğum günüm. _____
4) el çantası _____
5) portakal suyu _____
6) diş fırçası _____

2 Переведите на турецкий

1) стаканчик для чая _____

2) Где автобусная остановка? _____

3) день рождения _____

4) турецкий кофе _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. durağı / Otobüs / nerede
   Где автобусная остановка?

   _____

2. günüm / Bugün / doğum
   Сегодня мой день рождения.

   _____

3. lütfen / Bir / suyu / portakal
   Апельсиновый сок, пожалуйста.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

büyük **günüm** **kardeş** **lütfen** **üzüm**

1. Ali ile Ayşe _____.
   Али и Айше — брат и сестра.
2. Ali'nin evi _____.
   Дом Али большой.
3. Bugün doğum _____.
   Сегодня мой день рождения.
4. Bir portakal suyu, _____.
   Апельсиновый сок, пожалуйста.

5 Составьте слово

Пример: otobüs + durak → otobüs durağı

1) Türk + kahve _____

2) elma + su _____

3) yatak + oda _____

4) banka + kart _____

5) çay + bardak _____

6) doğum + gün _____

6 Задание в тетрадь

Найдите дома шесть вещей, которые называются составными словами (çay bardağı, diş fırçası), и подпишите их.

МОИ СЛОВА

Над, под, рядом

Послелоги места: на, под, рядом, перед, за.

- Схема: предмет с -ın + место с -ı + -nda: masanın üstünde — на столе (досл. «на верху стола»).
- üst — верх, alt — низ, yan — бок, ön — перёд, arka — зад, iç — внутренность, karşı — противоположная сторона, ara — промежуток.
- Куда: üstüne, altına, yanına; откуда: üstünden, altından, yanından.
- burada — здесь, şurada — вон там, orada — там; buraya — сюда, oraya — туда; nerede? — где?

Anahtar masanın üstünde.	Ключ на столе.
Metro bankanın yanında.	Метро рядом с банком.
Eczane bankanın karşısında.	Аптека напротив банка.
Kedi yatağın altında.	Кошка под кроватью.
Otobüs durağı otelin önünde.	Автобусная остановка перед отелем.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Русские предлоги «на, под, рядом» в турецком — существительные места: **üst** (верх), **alt** (низ), **yan** (бок), **ön** (перёд), **arka** (зад), **iç** (внутренность), **karşı** (противоположная сторона), **ara** (промежуток).

Схема как у «чей?»: ориентир с **-ın** + слово места с «его» **-ı** + падеж: **masa-nın üst-ü-n-de** — на столе (досл. «на верху стола»).

Падеж — по смыслу: где — **-nda**, куда — **-na**, откуда — **-ndan**: **masanın üstünde** (лежит на столе), **masanın üstüne** (кладу на стол), **masanın üstünden** (беру со стола).

С местоимениями: **benim yanımda** (рядом со мной), **senin önünde** (перед тобой), **evimizin arkasında** (за нашим домом).

«Между» — **arasında**: **bankayla postanenin arasında** — между банком и почтой.

Слова места

Слово	Где?	Куда?	Значение
üst	üstünde	üstüne	на, над
alt	altında	altına	под
yan	yanında	yanına	рядом, у
ön	önünde	önüne	перед
arka	arkasında	arkasına	за, позади
iç	içinde	içine	внутри, в
karşı	karşısında	karşısına	напротив
ara	arasında	arasına	между

Ещё примеры

Telefonum çantamın içinde.	Мой телефон в сумке.
Arabayı evin önüne park et.	Поставь машину перед домом.
Kitabı masanın üstüne koydum.	Я положила книгу на стол.
Benim yanıma otur.	Садись рядом со мной.
Market okulla parkın arasında.	Магазин между школой и парком.

Частые ошибки

~~masa üstünde~~ → **masanın üstünde** Ориентиру нужно -ın.

~~Kitap masanın üstüne duruyor.~~ → **Kitap masanın üstünde duruyor.** «Где» — -nda.

~~evin önde~~ → **evin önünde** Нужно -ü-n-de.

СЛОВА УРОКА

masanın üstünde	на столе
yatağın altında	под кроватью
bankanın yanında	рядом с банком
evin önünde	перед домом
otelin arkasında	за отелем
çantanın içinde	в сумке
karşısında	напротив
arasında	между
Anahtar masanın üstünde.	Ключ на столе.
Kedi yatağın altında.	Кошка под кроватью.
Eczane bankanın karşısında.	Аптека напротив банка.

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) yatağın altında _____
2) bankanın yanında _____
3) evin önünde _____
4) masanın üstünde _____
5) çantanın içinde _____
6) otelin arkasında _____

2 Переведите на турецкий

1) Кошка под кроватью. _____
2) Ключ на столе. _____
3) между _____
4) напротив _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. altında / yatağın / Kedi
   Кошка под кроватью.

   _____

2. masanın / Anahtar / üstünde
   Ключ на столе.

   _____

3. bankanın / Eczane / karşısında
   Аптека напротив банка.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

bankanın **büyük** **yanında** **yaptın** **yeni**

1. Ali'nin evi _____.
   Дом Али большой.
2. Metro bankanın _____.
   Метро рядом с банком.
3. Annemin telefonu _____.
   У мамы новый телефон.
4. Eczane _____ karşısında.
   Аптека напротив банка.

5 Где? Составьте фразу

Пример: masa, üst → masanın üstünde

1) yatak, alt _____
2) kapı, ön _____
3) ev, arka _____
4) çanta, iç _____
5) banka, karşı _____
6) ben, yan _____

6 Задание в тетрадь

Опишите свою комнату: что где находится — Lamba masanın üstünde, kedi yatağın altında.

МОИ СЛОВА

A1 · УРОК 22

Прошедшее время -dı

Прошедшее время -dı: что уже случилось.

- Основа + -dı/-di/-du/-dü + лицо: geldim, geldin, geldi, geldik, geldiniz, geldiler.
- После глухих f, s, t, k, ç, ş, h, p — -tı: gittim, içtim.
- Отрицание: -ma- : gelmedim, anlamadım.
- Вопрос: -dı + mı: Geldin mi? — Ты пришла? Gördün mü? — Ты видел?
- Когда: dün — вчера, geçen hafta — на прошлой неделе, geçen yıl — в прошлом году.

Dün sinemaya gittim.	Вчера я ходила в кино.
Ne yaptın?	Что ты сделал(а)?
Bir şey anlamadım.	Я ничего не поняла.
Kahvaltı yaptın mı?	Ты позавтракал(а)?
Geçen hafta Antalya'ya gittik.	На прошлой неделе мы ездили в Анталью.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Прошедшее время на **-dı** — о том, что точно случилось и вы это знаете (видели, сделали сами): **Dün geldim** — я пришёл вчера.

Окончание **-dı / -di / -du / -dü**, после глухих **-tı / -ti / -tu / -tü**: **geldim**, **aldım**, **gittim**, **içtim**. Личные окончания короткие: -m, -n, —, -k, -nız, -lar.

Отрицание — **-ma / -me** перед -dı: **gelmedim**, **anlamadım**, **görmedik**.

Вопрос: частица **mı** после формы с лицом: **Geldin mi?**, **Gördünüz mü?**. В настоящем времени наоборот — лицо после частицы (**Geliyor musun?**).

Та же -dı даёт «был» с существительными: **Evdeydim** (я был дома), **Hava güzeldi** (погода была хорошая), **Çok yorgunduk** (мы очень устали).

Слова времени: **dün** (вчера), **evvelsi gün** (позавчера), **geçen hafta**, **geçen ay**, **geçen yıl**, **iki gün önce** (два дня назад).

Спряжение

	gelmek	**almak**	**gitmek**	**okumak**
ben	geldim	aldım	gittim	okudum
sen	geldin	aldın	gittin	okudun
o	geldi	aldı	gitti	okudu
biz	geldik	aldık	gittik	okuduk
siz	geldiniz	aldınız	gittiniz	okudunuz
onlar	geldiler	aldılar	gittiler	okudular

Отрицание и вопрос

	Отрицание	Вопрос
ben	gelmedim	geldim mi?
sen	gelmedin	geldin mi?
o	gelmedi	geldi mi?
biz	gelmedik	geldik mi?
siz	gelmediniz	geldiniz mi?
onlar	gelmediler	geldiler mi?

Ещё примеры

Dün akşam ne yedin?	Что ты ел вчера вечером?
Balık yedik.	Мы ели рыбу.
Mektubu aldınız mı?	Вы получили письмо?
Hayır, almadık.	Нет, не получили.
İki gün önce Ankara'dan döndüm.	Я вернулся из Анкары два дня назад.
Dün evdeydim.	Вчера я был дома.
Film çok güzeldi.	Фильм был очень хороший.

Частые ошибки

~~Geldim mi sen?~~ → **Geldin mi?** Лицо — перед частицей.

~~gitdim~~ → **gittim** После t — -tı.

~~Dün gelmiyorum.~~ → **Dün gelmedim.** О прошлом — -dı.

СЛОВА УРОКА

geldim	я пришла
gittim	я пошла, поехала
yedim	я поела
içtim	я выпила
gördüm	я увидела
aldım	я купила, взяла
yaptım	я сделала
okudum	я прочитала
Dün sinemaya gittim.	Вчера я ходила в кино.
Ne yaptın?	Что ты сделал(а)?
Bir şey anlamadım.	Я ничего не поняла.
dün	вчера
geçen hafta	на прошлой неделе
Kahvaltı yaptın mı?	Ты позавтракал(а)?

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) geldim _____
2) okudum _____
3) dün _____
4) gittim _____
5) yedim _____
6) aldım _____

2 Переведите на турецкий

1) Я ничего не поняла. _____
2) Что ты сделал(а)? _____
3) Ты позавтракал(а)? _____
4) на прошлой неделе _____
5) Вчера я ходила в кино. _____
6) я сделала _____

3 Добавьте окончание

Прошедшее: я сделала. Я ... (вчера)

1) çalış + ... _____
2) ye + ... _____
3) oku + ... _____
4) yaz + ... _____
5) bak + ... _____
6) otur + ... _____

4 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. gittim / sinemaya / Dün
   Вчера я ходила в кино.

   _____

2. şey / Bir / anlamadım
   Я ничего не поняла.

   _____

3. mı / yaptın / Kahvaltı
   Ты позавтракал(а)?

   _____

5 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

anlamadım **durağı** **karın** **masanın** **nerede**

1. Bir şey _____.
   Я ничего не поняла.
2. Otobüs _____ nerede?
   Где автобусная остановка?
3. Diş fırçası _____?
   Где зубная щётка?
4. Anahtar _____ üstünde.
   Ключ на столе.

6 Поставьте в прошедшее время

Пример: geliyorum → geldim

1) gidiyorum _____
2) içiyorsun _____
3) okuyor _____
4) yapıyoruz _____
5) görüyorsunuz _____
6) alıyorlar _____
7) anlamıyorum _____
8) Geliyor musun? _____

7 Задание в тетрадь

Напишите семь предложений о том, что вы делали вчера: Dün sabah kahve içtim.

МОИ СЛОВА

Совет о культуре: Торг на рынке

На базарах и в сувенирных лавках торговаться нормально. В супермаркетах и аптеках цены фиксированные.

A1 · УРОК 23

Выходные

Рассказ о выходных в прошедшем времени.

- hafta sonu — выходные.
- ziyaret etmek — навещать: torunumu ziyaret ettim.
- Çok güzeldi! — было очень хорошо (güzel + di).
- Дни недели + günü: cumartesi günü — в субботу, pazar günü — в воскресенье.

Hafta sonu ne yaptın?	Что ты делала на выходных?
Parkta yürüdüm.	Я гуляла в парке.
Çok güzeldi!	Было очень хорошо!
Cumartesi alışveriş yaptım.	В субботу я ходила за покупками.
Pazar günü erken kalktım.	В воскресенье я рано встала.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Рассказ о прошедшем строят цепочкой коротких фраз в -dı и связывают словами **önce** (сначала), **sonra** (потом), **ondan sonra** (после этого), **en sonunda** (в конце концов).

Оценка: **Çok güzeldi** (было очень хорошо), **Fena değildi** (неплохо), **Sıkıcıydı** (было скучно), **Çok eğlendik** (мы отлично повеселились).

Встречаться — **buluşmak** + ile: **Arkadaşımla buluştum**. Навещать — **ziyaret etmek** + -ı: **Annemi ziyaret ettim**. Отдыхать — **dinlenmek**.

Когда: **cumartesi günü**, **pazar sabahı** (в воскресенье утром), **cuma akşamı** (в пятницу вечером), **bu hafta sonu** (на этих выходных).

Как рассказать о выходных

Связка	Пример
Cumartesi sabahı ...	Cumartesi sabahı geç kalktım.
Önce ...	Önce kahvaltı yaptım.
Sonra ...	Sonra parkta yürüdüm.
Akşam ...	Akşam arkadaşımla buluştum.
Pazar günü ...	Pazar günü evde dinlendim.
Оценка	Çok güzeldi!

Ещё примеры

Hafta sonu nasıldı?	Как прошли выходные?
Çok güzeldi, çok eğlendik.	Отлично, мы здорово повеселились.
Pazar sabahı pazara gittim.	В воскресенье утром я ходила на рынок.

Akşam torunlarım geldi.	Вечером пришли внуки.
Bütün gün yağmur yağdı.	Весь день шёл дождь.

Частые ошибки

~~Hafta sonu nasıl? (о прошедших выходных)~~ → **Hafta sonu nasıldı?** О прошедшем — nasıldı.

~~Arkadaşımı buluştum.~~ → **Arkadaşımla buluştum.** buluşmak — с ile.

СЛОВА УРОКА

Hafta sonu ne yaptın?	Что ты делала на выходных?
Arkadaşımla buluştum.	Я встретилась с подругой.
Parkta yürüdüm.	Я гуляла в парке.
Evde dinlendim.	Я отдыхала дома.
Yemek pişirdim.	Я готовила еду.
Torunumu ziyaret ettim.	Я навестила внука.
Film izledim.	Я смотрела фильм.
Çok güzeldi!	Было очень хорошо!
Alışveriş yaptım.	Я ходила за покупками.
Erken kalktım.	Я рано встала.
Geç yattım.	Я поздно легла.

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Yemek pişirdim. _____
2) Erken kalktım. _____
3) Geç yattım. _____
4) Torunumu ziyaret ettim. _____
5) Film izledim. _____
6) Arkadaşımla buluştum. _____

2 Переведите на турецкий

1) Я гуляла в парке. _____
2) Я отдыхала дома. _____
3) Я ходила за покупками. _____
4) Было очень хорошо! _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. Hafta / yaptın / sonu / ne
   Что ты делала на выходных?

   _____

2. ziyaret / ettim / Torunumu
   Я навестила внука.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

anlamadım **bankanın** **çantanın** **önünde** **yaptın**

1. Otobüs durağı otelin _____.
   Автобусная остановка перед отелем.
2. Bir şey _____.
   Я ничего не поняла.
3. Hafta sonu ne _____?
   Что ты делала на выходных?
4. Eczane _____ karşısında.
   Аптека напротив банка.

5 Поставьте глагол в прошедшее время

1) Cumartesi erken (kalkmak, ben). _____
2) Önce kahvaltı (yapmak, ben). _____
3) Akşam film (izlemek, biz). _____
4) Pazar günü torunum (gelmek). _____
5) Hafta sonu çok (eğlenmek, biz). _____

6 Задание в тетрадь

Расскажите письменно о своих последних выходных: шесть–восемь предложений в прошедшем времени.

МОИ СЛОВА

Хобби

Хобби: «я люблю делать что-то».

- Глагол + -mayı/-meyi seviyorum: okumayı seviyorum.
- Многие хобби — с yapmak и etmek: resim yapmak, dans etmek.
- Ne yapmayı seviyorsun? — что ты любишь делать?
- «Не люблю» — sevmiyorum: Dans etmeyi sevmiyorum.

Kitap okumayı seviyorum.	Я люблю читать книги.
Müzik dinlemeyi seviyorum.	Я люблю слушать музыку.
Ne yapmayı seviyorsun?	Что ты любишь делать?
Yürüyüş yapmayı seviyorum.	Я люблю гулять.
Dans etmeyi sevmiyorum.	Я не люблю танцевать.

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

«Люблю делать» — глагол на **-ma / -me** в винительном падеже: **okumak → okumayı seviyorum**, **yüzmek → yüzmeyi seviyorum**.

Так же с другими глаголами: **Yüzmeyi öğreniyorum** (учусь плавать), **Kapıyı kilitlemeyi unuttum** (забыл запереть дверь). А **istemek** (хотеть) — с простым инфинитивом: **Yüzmek istiyorum**.

«Нравится» — **hoşlanmak** + -dan: **Yüzmekten hoşlanıyorum** — мне нравится плавать.

Хобби с yapmak / etmek / oynamak / çalmak: **spor yapmak**, **dans etmek**, **satranç oynamak** (играть в шахматы), **gitar çalmak** (играть на гитаре).

Как часто: **her gün**, **haftada iki kez** (два раза в неделю), **bazen** (иногда), **hiç** (никогда, с отрицанием).

Хобби

Хобби	Люблю…
kitap okumak	kitap okumayı seviyorum
yüzmek	yüzmeyi seviyorum
yemek yapmak	yemek yapmayı seviyorum
dans etmek	dans etmeyi seviyorum
satranç oynamak	satranç oynamayı seviyorum
gitar çalmak	gitar çalmayı seviyorum

Ещё примеры

Boş zamanlarında ne yapıyorsun?	Что ты делаешь в свободное время?
Haftada iki kez yüzmeye gidiyorum.	Два раза в неделю хожу плавать.

Resim yapmayı öğreniyorum.	Я учусь рисовать.
Torunum futbol oynamayı çok seviyor.	Мой внук очень любит играть в футбол.
Yemek yapmaktan hoşlanıyorum.	Мне нравится готовить.

Частые ошибки

~~Okumak seviyorum.~~ → **Okumayı seviyorum.** sevmek требует -mayı.

~~piyano oynamak~~ → **piyano çalmak** На инструментах играют глаголом çalmak.

СЛОВА УРОКА

Ne yapmayı seviyorsun?	Что ты любишь делать?
Kitap okumayı seviyorum.	Я люблю читать книги.
Müzik dinlemeyi seviyorum.	Я люблю слушать музыку.
Bahçede çalışmayı seviyorum.	Я люблю работать в саду.
yüzmek	плавать
resim yapmak	рисовать
örgü örmek	вязать
dans etmek	танцевать
yürüyüş yapmak	гулять пешком
yemek yapmak	готовить
şarkı söylemek	петь

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) yemek yapmak _____
2) Ne yapmayı seviyorsun? _____
3) şarkı söylemek _____
4) Müzik dinlemeyi seviyorum. _____
5) örgü örmek _____
6) resim yapmak _____

2 Переведите на турецкий

1) гулять пешком _____
2) танцевать _____
3) Я люблю читать книги. _____
4) плавать _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. seviyorsun / Ne / yapmayı
   Что ты любишь делать?

   _____

2. Kitap / seviyorum / okumayı
   Я люблю читать книги.

   _____

3. Bahçede / seviyorum / çalışmayı
   Я люблю работать в саду.

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

anlamadım **buraya** **hafta** **seviyorum** **sinemaya**

1. Geçen _____ Antalya'ya gittik.
   На прошлой неделе мы ездили в Анталью.
2. Bir şey _____.
   Я ничего не поняла.
3. Müzik dinlemeyi _____.
   Я люблю слушать музыку.
4. Dün _____ gittim.
   Вчера я ходила в кино.

5 Скажите, что вы любите делать

Пример: yüzmek → Yüzmeyi seviyorum.

1) okumak _____
2) yürümek _____
3) şarkı söylemek _____
4) resim yapmak _____
5) seyahat etmek _____

6 Задание в тетрадь

Напишите пять занятий, которые вы любите, и три, которые не любите: Yüzmeyi seviyorum, dans etmeyi sevmiyorum.

МОИ СЛОВА

Чувства

Чувства и состояния.

- Состояния часто выражаются прошедшим временем: Acıktım — я проголодалась (уже).
- Yoruldum — я устала, Susadım — хочу пить.
- Прилагательные: mutlu, üzgün, yorgun + -(y)ım: mutluyum, üzgünüm, yorgunum.
- «Почему?» — Neden? Neden üzgünsün? — Почему тебе грустно?

Acıktım.	Я проголодалась.
Yoruldum.	Я устала.
Çok mutluyum.	Я очень счастлива.
Bugün biraz üzgünüm.	Сегодня мне немного грустно.
Neden yorgunsun?	Почему ты устал(а)?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Состояние описывают двумя способами. Прилагательное + «быть»: **mutluyum** (я счастлив), **üzgünüm** (мне грустно), **yorgunum** (я устал). Или глагол в прошедшем времени: **yoruldum**, **acıktım**, **susadım**, **sıkıldım** — состояние уже наступило.

Поэтому «я проголодался» — **Acıktım**, «я голоден» — **Açım**; оба верны.

Чувства требуют падежей: **sevinmek** (радоваться чему) + -a: **Buna çok sevindim**; **sıkılmak** (скучать, надоесть) + -dan: **Bu işten sıkıldım**; **kızmak** (сердиться на) + -a: **Bana kızdı**.

Реакции: **Çok sevindim!** (как я рад!), **Üzüldüm** (мне очень жаль), **Merak etme** (не волнуйся).

Чувства

Прилагательное	Наступившее состояние	Перевод
aç	acıktım	голоден / проголодался
—	susadım	хочу пить
yorgun	yoruldum	устал
mutlu	sevindim	рад / обрадовался
üzgün	üzüldüm	грустно / огорчился
sinirli	sinirlendim	злюсь / разозлился
—	sıkıldım	скучно, надоело

Ещё примеры

Çok acıktım, yemek var mı?	Я очень проголодался, есть еда?
Bu habere çok sevindim.	Я очень обрадовался этой новости.
Neden üzgünsün?	Почему ты грустишь?

Merak etme, her şey yolunda.	Не волнуйся, всё в порядке.
Bana kızma!	Не сердись на меня!

Частые ошибки

~~Ben yorgun.~~ → **Ben yorgunum.** Нужно окончание лица.

~~Bu habere çok mutluyum.~~ → **Bu habere çok sevindim.** «Обрадоваться чему» — sevinmek + -a.

СЛОВА УРОКА

mutlu	счастливый
üzgün	грустный
yorgun	уставший
aç	голодный
tok	сытый
Susadım.	Я хочу пить.
Acıktım.	Я проголодалась.
Yoruldum.	Я устала.
Çok mutluyum.	Я очень счастлива.
Sıkıldım.	Мне скучно.
heyecanlı	взволнованный
sinirli	раздражённый
sakin	спокойный

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) heyecanlı _____
2) Acıktım. _____
3) sakin _____
4) üzgün _____
5) tok _____
6) Susadım. _____

2 Переведите на турецкий

1) Я очень счастлива. _____
2) голодный _____
3) Мне скучно. _____
4) раздражённый _____
5) счастливый _____
6) Я устала. _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

erken **okumayı** **seviyorum** **tren** **yapmayı**

1. Yürüyüş _____ seviyorum.
   Я люблю гулять.
2. Kitap _____ seviyorum.
   Я люблю читать книги.
3. Müzik dinlemeyi _____.
   Я люблю слушать музыку.
4. Pazar günü _____ kalktım.
   В воскресенье я рано встала.

4 Что вы скажете?

1) Вы хотите есть. _____
2) Вы хотите пить. _____
3) Вы устали. _____
4) Вам скучно. _____
5) Друг сообщил хорошую новость. _____
6) Друг сообщил грустную новость. _____

5 Задание в тетрадь

Неделю записывайте по вечерам, как вы себя чувствуете: Bugün yorgunum ama mutluyum.

МОИ СЛОВА

У врача

У врача: симптомы и лекарства.

- Ateşim var — у меня температура (досл. мой жар есть).
- ... ağrıyor — болит ...: boğazım ağrıyor.
- Geçmiş olsun! — пожелание выздоровления, говорят всегда больному.
- Врач спросит: Nereniz ağrıyor? — Что у вас болит?
- Midem bulanıyor — меня тошнит (досл. «мой желудок мутится»).

Ateşim var.	У меня температура.
Boğazım ağrıyor.	У меня болит горло.
Geçmiş olsun!	Выздоравливайте!
Midem bulanıyor.	Меня тошнит.
Nereniz ağrıyor?	Что у вас болит?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

Симптомы: **... ağrıyor** (болит), **Ateşim var** (температура), **Öksürüğüm var** (кашель), **Burnum akıyor** (насморк), **Başım dönüyor** (кружится голова), **Midem bulanıyor** (тошнит), **Grip oldum** (у меня грипп).

Как долго: **Üç gündür ateşim var** — у меня температура уже три дня (**-dır** — «уже столько времени»). Вопрос: **Ne zamandan beri?** — с каких пор?

Врач скажет: **Şikâyetiniz ne?** (на что жалуетесь?), **Ağzınızı açın** (откройте рот), **Derin nefes alın** (глубоко вдохните).

Лекарства: **ilaç**, **reçete** (рецепт), **hap** (таблетка), **şurup** (сироп). Приём: **günde üç kez**, **yemekten önce / sonra**, **aç karnına** (натощак). Ночью работает дежурная аптека — **nöbetçi eczane**.

Больному всегда говорят **Geçmiş olsun!**; ответ — **Teşekkürler** или **Sağ olun**.

Симптомы

По-турецки	Перевод
Başım ağrıyor.	Болит голова.
Ateşim var.	У меня температура.
Öksürüğüm var.	У меня кашель.
Burnum akıyor.	У меня насморк.
Başım dönüyor.	Кружится голова.
Midem bulanıyor.	Меня тошнит.
Alerjim var.	У меня аллергия.

Как принимать

По-турецки	Перевод
günde üç kez	три раза в день
yemekten önce	до еды
yemekten sonra	после еды
aç karnına	натощак
sabah akşam	утром и вечером

Ещё примеры

İki gündür öksürüyorum.	Я кашляю уже два дня.
Şikâyetiniz ne?	На что жалуетесь?
Penisiline alerjim var.	У меня аллергия на пенициллин.
Bu ilacı yemekten sonra için.	Пейте это лекарство после еды.
En yakın nöbetçi eczane nerede?	Где ближайшая дежурная аптека?
Geçmiş olsun, çabuk iyileşin!	Выздоравливайте скорее!

Частые ошибки

~~Ben ateş var.~~ → **Ateşim var.** «У меня» — ateşim.

~~İki gün ateşim var.~~ → **İki gündür ateşim var.** «Уже два дня» — -dür.

СЛОВА УРОКА

ilaç	лекарство
reçete	рецепт
ateş	температура
öksürük	кашель
grip	грипп
Ateşim var.	У меня температура.
Boğazım ağrıyor.	У меня болит горло.
Bu ilacı günde üç kez için.	Принимайте это лекарство три раза в день.
Geçmiş olsun!	Выздоравливайте!
doktor	врач
hasta	больной
Midem bulanıyor.	Меня тошнит.
Nereniz ağrıyor?	Что у вас болит?

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Boğazım ağrıyor. _____
2) ilaç _____
3) doktor _____
4) reçete _____
5) Ateşim var. _____
6) grip _____

2 Переведите на турецкий

1) больной _____
2) Выздоравливайте! _____
3) Что у вас болит? _____
4) температура _____
5) Меня тошнит. _____
6) кашель _____

3 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

dinlemeyi **etmeyi** **günüm** **seviyorum** **üzgünüm**

1. Yürüyüş yapmayı _____.
   Я люблю гулять.
2. Müzik _____ seviyorum.
   Я люблю слушать музыку.
3. Bugün biraz _____.
   Сегодня мне немного грустно.
4. Dans _____ sevmiyorum.
   Я не люблю танцевать.

4 Расскажите врачу

1) У меня болит горло. _____
2) У меня температура уже два дня. _____
3) Меня тошнит. _____
4) У меня аллергия. _____
5) У меня кружится голова. _____

5 Задание в тетрадь

Подготовьте фразы для аптеки и врача: опишите по-турецки четыре симптома.

МОИ СЛОВА

Приглашение

Приглашение и договорённость о встрече.

- -elim mi? — давай(те) ...?: gidelim mi?
- Ответ: Tabii, olur! — конечно, давай.
- Отказ вежливо: Maalesef müsait değilim.
- Договориться о месте: Nerede buluşalım? — Где встретимся? Kafede — в кафе.

Kahve içmeye gidelim mi?	Пойдём выпьем кофе?
Saat kaçta buluşalım?	Во сколько встретимся?
Görüşmek üzere!	До встречи!
Bu akşam ne yapıyorsun?	Что ты делаешь сегодня вечером?
Nerede buluşalım?	Где встретимся?

ПОДРОБНЕЕ О ПРАВИЛЕ

«Давай(те) ...» — форма на **-alım / -elim**: **gidelim** (пойдём), **oturalım** (сядем), **başlayalım** (начнём). С частицей — предложение: **Gidelim mi?** — Пойдём?

Цель «идти что-то делать» — **-maya / -meye**: **Kahve içmeye gidelim** (пойдём пить кофе), **Yüzmeye gidiyoruz**.

Согласие: **Tabii, olur!**, **Memnuniyetle!** (с удовольствием), **Harika fikir!** (отличная идея). Отказ: **Maalesef müsait değilim** (к сожалению, я занят), **Başka zaman olur mu?** (может, в другой раз?).

Договориться: **Saat kaçta buluşalım?**, **Nerede buluşalım?**. Если договорились — **Anlaştık!**, **Görüşmek üzere!** (до встречи!).

Приглашение и ответ

Хочу сказать	По-турецки
Ты свободен завтра?	Yarın boş musun?
Пойдём в кино?	Sinemaya gidelim mi?
С удовольствием!	Memnuniyetle!
Отличная идея!	Harika fikir!
К сожалению, я занят.	Maalesef müsait değilim.
Может, в другой раз?	Başka zaman olur mu?
Договорились!	Anlaştık!

Ещё примеры

Bu akşam yemeğe gelir misiniz?	Придёте сегодня к нам на ужин?
Seve seve!	С радостью!

Cumartesi piknik yapalım mı?	Устроим в субботу пикник?
Saat yedide kafenin önünde buluşalım.	Встретимся в семь перед кафе.
Maalesef bu hafta çok yoğunum.	К сожалению, на этой неделе я очень занят.

Частые ошибки

~~Gidiyoruz mu? (в значении «пойдём?»)~~ → **Gidelim mi?** Предложение — -elim mi.

~~Kahve içmek gidelim.~~ → **Kahve içmeye gidelim.** «Идти делать» — -maya.

СЛОВА УРОКА

Yarın boş musun?	Ты завтра свободна?
Kahve içmeye gidelim mi?	Пойдём выпьем кофе?
Tabii, olur!	Конечно, давай!
Maalesef yarın müsait değilim.	К сожалению, завтра я занята.
Saat kaçta buluşalım?	Во сколько встретимся?
Görüşmek üzere!	До встречи!
Bu akşam ne yapıyorsun?	Что ты делаешь сегодня вечером?
Sinemaya gidelim mi?	Пойдём в кино?
Nerede buluşalım?	Где встретимся?
Harika!	Отлично!

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) Nerede buluşalım? _____
2) Harika! _____
3) Sinemaya gidelim mi? _____
4) Yarın boş musun? _____
5) Tabii, olur! _____
6) Saat kaçta buluşalım? _____

2 Переведите на турецкий

1) Отлично! _____
2) До встречи! _____
3) Во сколько встретимся? _____
4) Где встретимся? _____
5) Конечно, давай! _____
6) Ты завтра свободна? _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. buluşalım / Saat / kaçta
   Во сколько встретимся?

   _____

2. ne / akşam / yapıyorsun / Bu
   Что ты делаешь сегодня вечером?

   _____

3. mi / Sinemaya / gidelim
   Пойдём в кино?

   _____

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

akşam **anlamadım** **buluşalım** **içmeye** **üzgünüm**

1. Bu _____ ne yapıyorsun?
   Что ты делаешь сегодня вечером?
2. Kahve _____ gidelim mi?
   Пойдём выпьем кофе?
3. Saat kaçta _____?
   Во сколько встретимся?
4. Bugün biraz _____.
   Сегодня мне немного грустно.

5 Пригласите

Пример: sinema → Sinemaya gidelim mi?

1) park _____
2) kahve içmek _____
3) deniz _____
4) yüzmek _____

6 Переведите

1) Во сколько встретимся? _____
2) К сожалению, я занят. _____
3) Договорились! _____

7 Задание в тетрадь

Напишите короткое приглашение подруге и два ответа на него: согласие и вежливый отказ.

МОИ СЛОВА

Экзамен A1

Проверьте себя без подсказок, потом сверьтесь с ответами. Чтобы открыть следующий уровень в приложении, нужно 80% правильных ответов.

Экзамен A1. Нужно 80% правильных ответов с первой попытки.

- Вопросы по всем урокам курса A1.
- После сдачи откроется курс A2.

Bol şans!	Удачи!

УПРАЖНЕНИЯ

1 Переведите на русский

1) salatalık _____
2) karlı _____
3) Aralık _____
4) şapka _____
5) Ateşim var. _____
6) sokak _____
7) Kasım _____
8) Film izledim. _____
9) armut _____
10) annemle _____

2 Переведите на турецкий

1) банк _____
2) волосы _____
3) Эта сумка — Айше. _____
4) цвет _____
5) апельсин _____
6) черешня _____
7) Я встретилась с подругой. _____
8) кухня _____
9) банковская карта _____
10) Кошка под кроватью. _____

3 Соберите фразу

Расставьте слова по порядку и запишите фразу.

1. ne / sonu / yaptın / Hafta
   Что ты делала на выходных?

2. Saat / on / var / beşe
   Без десяти пять.

3. ekmek / Marketten / alıyorum
   Я покупаю хлеб в магазине.

4. ne / zaman / kalkıyor / Otobüs
   Когда отправляется автобус?

4 Вставьте слово

Впишите в пропуски слова из рамки. Одно слово лишнее.

gittim **günün** **kaçta** **suyu** **telefonla** **üzgün** **yapmayı**

1. Annemle _____ konuşuyorum.
   Я говорю с мамой по телефону.
2. Bir portakal _____, lütfen.
   Апельсиновый сок, пожалуйста.
3. Dün sinemaya _____.
   Вчера я ходила в кино.
4. Yürüyüş _____ seviyorum.
   Я люблю гулять.
5. Son otobüs saat _____?
   Во сколько последний автобус?
6. Doğum _____ ne zaman?
   Когда у тебя день рождения?

5 Окончания курса

Подставьте нужное окончание: правило в скобках.

1) limon + … (С …) _____
2) süt + … (С …) _____
3) söyle + … (Сделайте …) _____
4) dinle + … (Сделайте …) _____
5) su + … (Кого? Что?) _____
6) ekmek + … (Кого? Что?) _____
7) köy + … (Куда?) _____
8) şehir + … (Куда?) _____
9) iş + … (Откуда?) _____
10) ev + … (Откуда?) _____

6 Задание в тетрадь

Напишите 5 предложений о себе, используя слова и правила всего курса. Проверьте окончания по конспектам.

МОИ СЛОВА

Истории

Прочитайте диалог вслух, по ролям. Ответьте на вопросы — обведите вариант. Перевод и ответы — в конце тетради. В приложении каждую историю можно послушать.

1. У врача

Анна заболела

Doktor: Geçmiş olsun. Neyiniz var?
Anna: Başım ağrıyor ve ateşim var.
Doktor: Ne zamandan beri?
Anna: Dünden beri. Boğazım da ağrıyor.
Doktor: Grip olmuşsunuz. Bu ilacı günde üç kez için.
Anna: Teşekkür ederim, doktor bey.
Doktor: Bol su için ve evde dinlenin.

1. Что болит у Анны?
   а) Голова и горло б) Живот в) Зуб
2. Сколько раз в день принимать лекарство?
   а) Три б) Один в) Два

2. Выходные

Зейнеп и Эмре рассказывают о выходных

Emre: Hafta sonu ne yaptın?
Zeynep: Cumartesi annemi ziyaret ettim. Pazar günü parkta yürüdüm.
Emre: Hava nasıldı?
Zeynep: Çok güzeldi, güneşliydi. Sen ne yaptın?
Emre: Ben evde kaldım. Bir film izledim ve kitap okudum.
Zeynep: Hangi filmi izledin?
Emre: Eski bir Türk filmi. Çok komikti!

1. Кого навестила Зейнеп?
   а) Маму б) Подругу в) Внука
2. Что делал Эмре?
   а) Сидел дома, смотрел фильм б) Гулял в парке в) Ездил на море

3. В такси

Анна едет в отель

Taksici: İyi akşamlar! Nereye gidiyoruz?
Anna: Sultanahmet'e, Deniz Oteli'ne, lütfen.
Taksici: Tamam. İstanbul'da ilk defa mısınız?
Anna: Evet, ilk defa. Şehir çok büyük ve çok güzel!
Taksici: Çok teşekkürler. Biz de İstanbul'u çok seviyoruz.
Anna: Otel uzak mı?
Taksici: Uzak değil ama şimdi trafik var. Yirmi dakika sürer.
Anna: Kartla ödeyebilir miyim?
Taksici: Tabii, kart da olur. İşte, geldik!
Anna: Teşekkür ederim. İyi akşamlar!

1. Куда едет Анна?
   а) В отель в Султанахмете б) В аэропорт в) На рынок
2. Сколько времени займёт дорога?
   а) Около 20 минут б) Около часа в) 5 минут
3. Как Анна будет платить?
   а) Картой б) Только наличными в) Не будет платить

4. В аптеке

Эмре простудился

Eczacı: Merhaba, buyurun.
Emre: Merhaba. Soğuk algınlığım var. Burnum akıyor ve öksürüyorum.
Eczacı: Geçmiş olsun. Ateşiniz var mı?
Emre: Biraz var, otuz yedi buçuk.
Eczacı: Bu şurup öksürük için. Günde üç kez, yemekten sonra için.
Emre: Burun için de bir şey var mı?
Eczacı: Bu sprey iyi. Ama beş günden fazla kullanmayın.
Emre: Tamam. Reçete lazım mı?
Eczacı: Hayır, reçetesiz alabilirsiniz. Bol çay için ve dinlenin.

1. Что беспокоит Эмре?
   а) Насморк и кашель б) Болит живот в) Болит зуб
2. Как принимать сироп?
   а) Три раза в день после еды б) Один раз утром в) Только перед сном
3. Нужен ли рецепт?
   а) Нет б) Да в) Только на спрей

5. Транспортная карта

Анна покупает İstanbulkart

Anna: Merhaba, İstanbulkart nereden alabilirim?
Görevli: Şu makineden alabilirsiniz.
Anna: Makinede Rusça var mı?
Görevli: Evet, Rusça ve İngilizce var.
Anna: Harika. Karta nasıl para yüklüyorum?
Görevli: Kartı buraya koyun, sonra parayı makineye verin.
Anna: Bir kartla iki kişi binebilir mi?
Görevli: Evet, binebilirsiniz. Ama her kişi için ayrı ödüyorsunuz.
Anna: Çok teşekkürler, çok yardımcı oldunuz!

1. Где купить карту?
   а) В автомате б) У водителя в) В аптеке
2. Можно ли проехать по одной карте вдвоём?
   а) Да, но платить за каждого б) Нет в) Только детям

6. У парикмахера

Зейнеп хочет подстричься

Kuaför: Hoş geldiniz! Bugün ne yapıyoruz?
Zeynep: Saçlarım çok uzun. Biraz kısaltmak istiyorum.
Kuaför: Ne kadar keselim?
Zeynep: Beş santim, lütfen. Çok kısa olmasın.
Kuaför: Tamam. Fön de yapalım mı?
Zeynep: Evet, lütfen. Ne kadar sürer?
Kuaför: Yarım saat. Çay ister misiniz?
Zeynep: Evet, teşekkürler!
Kuaför: Bitti! Nasıl, beğendiniz mi?
Zeynep: Çok güzel olmuş, ellerinize sağlık!

1. Сколько нужно отрезать?
   а) 5 сантиметров б) 15 сантиметров в) Всё коротко
2. Сколько займёт работа?
   а) Полчаса б) Два часа в) 10 минут
3. Что значит «Ellerinize sağlık»?
   а) Благодарность за работу б) Пожелание выздоровления в) Просьба о скидке

7. Сим-карта

Сергей покупает турецкий номер

Satıcı: Hoş geldiniz! Buyurun.
Sergey: Merhaba. Bir SIM kart istiyorum. Turistim.
Satıcı: Pasaportunuz yanınızda mı?
Sergey: Evet, buyurun. İnternet paketi ne kadar?
Satıcı: Yirmi gigabayt bin lira. Konuşma da var.
Sergey: Bir aylık mı?
Satıcı: Evet, bir ay geçerli.
Sergey: Tamam, alıyorum. Telefonuma takabilir misiniz?
Satıcı: Tabii. Bir dakika... Tamam, internet çalışıyor!

1. Что нужно для покупки сим-карты?
   а) Паспорт б) Банковская карта в) Ничего
2. Сколько гигабайт в пакете?
   а) 20 б) 10 в) 100
3. На какой срок пакет?
   а) Месяц б) Неделя в) Год

8. Подарок для мамы

Элиф и Эмре выбирают подарок

Elif: Emre, cumartesi annemizin doğum günü. Ne alıyoruz?
Emre: Bilmiyorum. Bir kitap mı?
Elif: Annem çok kitap okumuyor. Çiçek ve pasta alalım.
Emre: Çiçek güzel ama bir şal da alalım. Annem şal çok seviyor.
Elif: İyi fikir! Hangi renk?
Emre: Mavi. Annemin gözleri mavi.
Elif: Tamam. Pastayı ben alıyorum, şalı sen al.
Emre: Anlaştık! Çiçekleri de birlikte alalım.

1. Когда у мамы день рождения?
   а) В субботу б) В воскресенье в) Сегодня
2. Какой подарок предложил Эмре?
   а) Голубой платок б) Книгу в) Духи
3. Кто купит торт?
   а) Элиф б) Эмре в) Мама

9. В магазине одежды

Зейнеп выбирает платье

Satıcı: Hoş geldiniz! Yardımcı olabilir miyim?
Zeynep: Bir elbise arıyorum. Mavi ya da yeşil.
Satıcı: Bu mavi elbise çok güzel. Hangi beden?
Zeynep: Otuz sekiz. Bunu deneyebilir miyim?
Satıcı: Tabii, kabin şurada.
Zeynep: Biraz küçük. Daha büyük bir beden var mı?
Satıcı: Kırk beden var ama sadece yeşil.
Zeynep: Yeşil de güzel. Ne kadar?
Satıcı: Bin iki yüz lira. Bugün yüzde on indirim var.
Zeynep: Harika, alıyorum!

1. Какое платье ищет Зейнеп?
   а) Синее или зелёное б) Красное в) Чёрное
2. Какое платье она покупает?
   а) Зелёное, сорокового размера б) Синее, тридцать восьмого в) Никакое
3. Какая сегодня скидка?
   а) 10% б) 20% в) 50%

10. Пикник

Анна и Эмре смотрят на погоду

Emre: Yarın pikniğe gidelim mi?
Anna: Güzel fikir! Yarın hava nasıl?
Emre: Sabah güneşli ama öğleden sonra yağmurlu.
Anna: O zaman sabah erken gidelim.
Emre: Tamam. Saat sekizde buluşalım mı?
Anna: Sekiz çok erken! Dokuzda olur mu?
Emre: Olur. Ben ekmek ve peynir alıyorum.
Anna: Ben de meyve ve çay getiriyorum. Şemsiyeyi unutma!

1. Какая погода будет после обеда?
   а) Дождь б) Снег в) Жара
2. Во сколько они встретятся?
   а) В девять б) В восемь в) В десять
3. Что принесёт Анна?
   а) Фрукты и чай б) Хлеб и сыр в) Зонт

Грамматический справочник

Правила, на которых держится уровень A1 и всё, что было до него. Загляните сюда, если сомневаетесь в окончании.

Гармония гласных A0

Гласная окончания подстраивается под последнюю гласную слова. Окончания бывают двух видов: с двумя вариантами (малая гармония, a/e) и с четырьмя (большая гармония, ı/i/u/ü).

Малая и большая гармония

Последняя гласная слова	Малая: a / e	Большая: ı / i / u / ü
a	a — kitaplar	ı — kitabım
ı	a — kızlar	ı — kızım
o	a — okullar	u — okulum
u	a — çocuklar	u — çocuğum
e	e — evler	i — evim
i	e — kediler	i — kedim
ö	e — gözler	ü — gözüm
ü	e — üzümler	ü — üzümüm

Какие окончания по какой гармонии

Малая (a / e)	Большая (ı / i / u / ü)
-lar / -ler (много)	-ım (мой), -ın (твой), -ı (его)
-da / -de (где)	-ım, -sın, -ız, -sınız (я, ты, мы, вы есть)
-a / -e (куда)	mı (вопрос)
-dan / -den (откуда)	-ıyor (настоящее время)
-mak / -mek (инфинитив)	-ıncı (порядковые, A1)

Согласные на стыке A0

После глухих согласных (f, s, t, k, ç, ş, h, p) d в окончании становится t: **parkta**, **işten**.

Глухие k, p, ç, t в конце многосложных слов перед гласной окончания озвончаются: k → ğ, p → b, ç → c, t → d: **çocuk → çocuğu**, **kitap → kitabı**, **ağaç → ağacı**, **gitmek → gidiyor**. Односложные слова обычно не меняются: **top → topu** (мяч), **saç → saçı** (волосы).

Озвончение перед гласной

Было	Стало	Пример
k	ğ	çocuk → çocuğum
p	b	kitap → kitabım
ç	c	ağaç → ağacım
t	d	gitmek → gidiyorum

Вставные буквы A0

Две гласные подряд турецкий не любит. Если слово кончается на гласную, а окончание начинается с гласной, между ними вставляется буква: обычно **y** (**hastayım**, **Antalya'ya**), в окончании «его» — **s** (**annesi**).

Апостроф A0

Окончания к именам собственным — городам, странам, именам людей — пишут через апостроф: **Ankara'da**, **Rusya'dan**, **Ali'ye**. К обычным словам — слитно: **evde**, **okula**.

Порядок слов A0

Глагол — в конце. Определение — перед определяемым. Обычный порядок: кто — когда — где — что — делает: **Ben her sabah parkta yürüyorum**.

Шесть падежей

Падежное окончание всегда последнее — после -lar и окончаний принадлежности: **ev-ler-im-de** — в моих домах.

Падежи

Падеж	Вопрос	После согласной	После гласной
именительный	кто? что?	ev, okul	oda
родительный -ın	чей?	evin, okulun	odanın
дательный -a	куда? кому?	eve, okula	odaya
винительный -ı	кого? что? (определённое)	evi, okulu	odayı
местный -da	где? когда?	evde, okulda	odada
исходный -dan	откуда? от чего?	evden, okuldan	odadan
-la (ile)	с кем? на чём? чем?	evle, okulla	odayla

Местоимения

	ben	sen	o	biz	siz	onlar
чей	benim	senin	onun	bizim	sizin	onların
кому, куда	bana	sana	ona	bize	size	onlara
кого	beni	seni	onu	bizi	sizi	onları
у кого	bende	sende	onda	bizde	sizde	onlarda
от кого	benden	senden	ondan	bizden	sizden	onlardan
с кем	benimle	seninle	onunla	bizimle	sizinle	onlarla

Принадлежность и падеж вместе

Сначала окончание «чей», потом падеж. После «его» (-ı, -sı) перед падежом вставляется n: **evi → evinde** (в его доме), **otobüs durağı → otobüs durağına**.

ev (дом) с принадлежностью и падежом

	где? (-da)	куда? (-a)	откуда? (-dan)
evim (мой)	evimde	evime	evimden
evin (твой)	evinde	evine	evinden
evi (его)	evinde	evine	evinden
evimiz (наш)	evimizde	evimize	evimizden

«Чей» и составные слова

Владелец + предмет: **Ali'nin evi** (дом Али). Тип + предмет: **otobüs durağı** (автобусная остановка) — первое слово без окончания.

Прошедшее время -dı

-dı присоединяется и к глаголам, и к существительным: **geldim** (я пришёл), **evdeydim** (я был дома). После гласной у существительных вставляется y: **hastaydım**. Вопрос: **geldin mi?** — лицо перед частицей.

Спряжение глаголов

Времена, которые вы уже прошли к концу уровня A1. Окончание меняется по гармонии гласных, поэтому полезно видеть его на разных глаголах.

Сейчас -iyor

Что происходит сейчас. Основа + -ıyor/-iyor/-uyor/-üyor + лицо. Конечная a/e отпадает: başla → başlıyor.

	gelmek приходить	**yapmak** делать	**gitmek** идти, ехать	**okumak** читать
ben я	geliyorum	yapıyorum	gidiyorum	okuyorum
sen ты	geliyorsun	yapıyorsun	gidiyorsun	okuyorsun
o он, она	geliyor	yapıyor	gidiyor	okuyor
biz мы	geliyoruz	yapıyoruz	gidiyoruz	okuyoruz
siz вы	geliyorsunuz	yapıyorsunuz	gidiyorsunuz	okuyorsunuz
onlar они	geliyorlar	yapıyorlar	gidiyorlar	okuyorlar

«Ты» в отрицании: **gelmiyorsun** · в вопросе: **geliyor musun?**

Прошедшее -dı

То, что точно случилось. -dı/-di/-du/-dü, после глухих согласных -tı: geldim, yaptın.

	gelmek приходить	**yapmak** делать	**gitmek** идти, ехать	**okumak** читать
ben я	geldim	yaptım	gittim	okudum
sen ты	geldin	yaptın	gittin	okudun
o он, она	geldi	yaptı	gitti	okudu
biz мы	geldik	yaptık	gittik	okuduk
siz вы	geldiniz	yaptınız	gittiniz	okudunuz
onlar они	geldiler	yaptılar	gittiler	okudular

«Ты» в отрицании: **gelmedin** · в вопросе: **geldin mi?**

Просьбы и «давай» gel / gelin

ben — «давай я», sen — просьба к «ты», o — «пусть он», biz — «давайте», siz — вежливая просьба, onlar — «пусть они».

	gelmek приходить	**yapmak** делать	**gitmek** идти, ехать	**okumak** читать
ben давай я	geleyim	yapayım	gideyim	okuyayım
sen ты	gel	yap	git	oku
o пусть он	gelsin	yapsın	gitsin	okusun
biz давайте	gelelim	yapalım	gidelim	okuyalım
siz вы	gelin	yapın	gidin	okuyun
onlar пусть они	gelsinler	yapsınlar	gitsinler	okusunlar

Словарь уровня

Слова и выражения уровня A1 по алфавиту — 210 слов.

acılı — острый (с перцем)
aç — голодный
açık — светлый (о цвете)
ağız — рот
Ağustos — август
akşam — вечер
aldım — я купила, взяла
Ali'nin evi — дом Али
altıncı — шестой
annemin telefonu — телефон моей мамы
annemle — с моей мамой
Aralık — декабрь
arasında — между
arkadaşımla — с моим другом
armut — груша
ateş — температура
ayak — ступня
ayakkabı — обувь
bacak — нога
bahçe — сад
balkon — балкон
banka — банк
banka kartı — банковская карта
bankanın yanında — рядом с банком
banyo — ванная
baş — голова
beden — размер (одежды)
benim adım — моё имя
beşinci — пятый
beyaz — белый
biber — перец
bilet — билет
binmek — садиться (в транспорт)
birinci — первый
bulutlu — облачно
burun — нос
büyük — большой
cadde — проспект
cami — мечеть
ceket — пиджак, куртка
çantanın içinde — в сумке
çay bardağı — стаканчик для чая
çilek — клубника
çorap — носки
dakika — минута
dans etmek — танцевать
derece — градус
diş — зуб
diş fırçası — зубная щётка
doğum günü — день рождения
doktor — врач
dolap — шкаф
domates — помидор
dördüncü — четвёртый
durak — остановка
dün — вчера
eczane — аптека
Ekim — октябрь
el — рука (кисть)
el çantası — дамская сумочка
elbise — платье
elma — яблоко
etek — юбка
evin önünde — перед домом
evli — женат, замужем
Eylül — сентябрь
gece — ночь
geçen hafta — на прошлой неделе
geldim — я пришла
gemi — корабль
gidiş dönüş — туда и обратно
gittim — я пошла, поехала
gömlek — рубашка
gördüm — я увидела
göz — глаз
gri — серый
grip — грипп
güneşli — солнечно

hasta — больной

hastane — больница

hava — погода

havuç — морковь

Haziran — июнь

heyecanlı — взволнованный

içtim — я выпила

ikinci — второй

ilaç — лекарство

ilk — первый (самый первый)

ilkbahar — весна

indirim — скидка

inmek — выходить (из транспорта)

istasyon — станция, вокзал

kahverengi — коричневый

kalemle — ручкой

karın — живот

karlı — снежно

karpuz — арбуз

karşısında — напротив

kartla — картой

Kasım — ноябрь

kat — этаж

kazak — свитер

kedinin adı — имя кошки

kırmızı — красный

kış — зима

kilo — килограмм

kiraz — черешня

kol — рука

koyu — тёмный (о цвете)

kulak — ухо

küçük — маленький

limon — лимон

Mart — март

masa — стол

masanın üstünde — на столе

mavi — синий

Mayıs — май

metro — метро

meydan — площадь

mor — фиолетовый

mutfak — кухня

mutlu — счастливый

muz — банан

müze — музей

Nisan — апрель

numara — размер (обуви)

Ocak — январь

oda — комната

okudum — я прочитала

onuncu — десятый

otel — отель

otelin arkasında — за отелем

otobüs — автобус

otobüs durağı — автобусная остановка

otobüsle — на автобусе

öğle — полдень

öksürük — кашель

örgü örmek — вязать

pahalı — дорогой

pantolon — брюки

para — деньги

patates — картофель

pazar — рынок

pembe — розовый

portakal — апельсин

portakal suyu — апельсиновый сок

postane — почта

poşet — пакет

reçete — рецепт

renk — цвет

resim yapmak — рисовать

rüzgârlı — ветрено

sabah — утро

saç — волосы

sakin — спокойный

salatalık — огурец

salon — гостиная

sandalye — стул

sarı — жёлтый

senin araban — твоя машина

serin — прохладно

sıcak — жарко

sırt — спина

sinirli — раздражённый

siyah — чёрный

soğan — лук

soğuk — холодно

sokak — улица

son — последний

sonbahar — осень

sütlü — с молоком

sütsüz — без молока

şapka — шапка, шляпа

şarkı söylemek — петь

şeftali — персик

şehir — город

şekerli — с сахаром

şekersiz — без сахара

Şubat — февраль

taksi — такси

tane — штука

taze — свежий

Temmuz — июль

tok — сытый

tren — поезд

trenle — на поезде

turuncu — оранжевый

tuzlu — солёный

Türk kahvesi — турецкий кофе

ucuz — дешёвый

uçak — самолёт

uzak — далеко

üçüncü — третий

üzgün — грустный

vapur — паром

yağmurlu — дождливо

yakın — близко

yaptım — я сделала

yarım — половина

yatağın altında — под кроватью

yatak — кровать

yatak odası — спальня

yaz — лето

yedim — я поела

yemek yapmak — готовить

yeşil — зелёный

yorgun — уставший

yürüyüş yapmak — гулять пешком

yüz — лицо

yüzmek — плавать

Ответы

Урок 1. Цвета

1. 1) фиолетовый; 2) розовый; 3) Какого цвета?; 4) красный; 5) цвет; 6) жёлтый
2. 1) beyaz; 2) Araba kırmızı.; 3) koyu; 4) gri; 5) siyah; 6) turuncu
3. 1) sevdiğim; 2) araba; 3) siyah; 4) gömlek
4. 1) beyaz gömlek; 2) siyah ayakkabılar; 3) açık mavi bir gömlek; 4) Araba ne renk?; 5) En sevdiğim renk yeşil.; 6) Gözleri mavi.

Урок 2. Тело

1. 1) нога; 2) голова; 3) нос; 4) ступня; 5) У меня болит голова.; 6) волосы
2. 1) karın; 2) kol; 3) Hastayım.; 4) el; 5) göz; 6) sırt
3. 1) siyah; 2) ağrıyor; 3) mavi; 4) gömlek
4. 1) Dişim ağrıyor.; 2) Kulağım ağrıyor.; 3) Karnım ağrıyor.; 4) Sırtım ağrıyor.; 5) Ayağım ağrıyor.; 6) Boğazım ağrıyor.

Урок 3. Одежда

1. 1) пиджак, куртка; 2) маленький; 3) шапка, шляпа; 4) размер (обуви); 5) рубашка; 6) свитер
2. 1) beden; 2) pantolon; 3) etek; 4) elbise; 5) çorap; 6) Bunu deneyebilir miyim?
3. 1) Bu elbise çok güzel.; 2) Bunu deneyebilir miyim?
4. 1) giyiyorsunuz; 2) araba; 3) deneyebilir; 4) elbise
5. 1) Bunu deneyebilir miyim?; 2) Daha küçük bir beden var mı?; 3) Bu pantolon biraz büyük.; 4) Kaç numara giyiyorsunuz?; 5) Bu elbiseyi alıyorum.

Урок 4. С чем и без чего: -lı / -sız

1. 1) без сахара; 2) с молоком; 3) с сахаром; 4) солёный; 5) острый (с перцем); 6) Я женат / замужем.
2. 1) tuzlu; 2) şekerli; 3) evli; 4) sütlü; 5) şekersiz; 6) sütsüz
3. 1) yağlı; 2) şekerli; 3) bahçeli; 4) güneşli; 5) limonlu; 6) sulu
4. 1) Şekersiz bir çay, lütfen.; 2) Bu yemek çok tuzlu.; 3) Sütlü kahve var mı?
5. 1) şekerli; 2) küçük; 3) numara; 4) ağrıyor
6. 1) sütlü, sütsüz; 2) tuzlu, tuzsuz; 3) etli, etsiz; 4) buzlu, buzsuz; 5) acılı, acısız
7. 1) İzmirli; 2) Moskovalı; 3) Kazanlı; 4) Antalyalı; 5) İstanbullu

Урок 5. Погода и времена года

1. 1) лето; 2) холодно; 3) Какая погода?; 4) дождливо; 5) погода; 6) снежно
2. 1) derece; 2) sonbahar; 3) Yağmur yağıyor.; 4) güneşli; 5) ilkbahar; 6) Bugün hava sıcak.
3. 1) küçük; 2) güzel; 3) derece; 4) deneyebilir
4. 1) Hava güneşli.; 2) Kar yağıyor.; 3) Hava rüzgârlı ve soğuk.; 4) Yirmi derece.; 5) Hava bulutlu.

Урок 6. Месяцы

1. 1) июль; 2) февраль; 3) сентябрь; 4) март; 5) июнь; 6) май
2. 1) Ağustos; 2) Ekim; 3) Aralık; 4) Kasım; 5) Doğum günüm mayısta.; 6) Ocak
3. 1) günün; 2) yağıyor; 3) şekerli; 4) ayın
4. 1) şubatta; 2) nisanda; 3) eylülde; 4) aralıkta; 5) temmuzda; 6) ekimde
5. 1) Doğum günüm martta.; 2) Bugün ayın kaçı?; 3) Haziranda denize gidiyoruz.

Урок 7. Первый, второй: -ıncı

1. 1) десятый; 2) последний; 3) третий; 4) первый; 5) Какой этаж?; 6) второй
2. 1) dördüncü; 2) beşinci; 3) altıncı; 4) İkinci katta oturuyorum.; 5) ilk
3. 1) İkinci katta oturuyorum.; 2) Üçüncü sokaktan sola dönün.
4. 1) dersim; 2) derece; 3) sıcak; 4) yağıyor
5. 1) ikinci; 2) dördüncü; 3) beşinci; 4) yedinci; 5) dokuzuncu; 6) onuncu; 7) otuzuncu; 8) yüzüncü

Урок 8. Время на часах

1. 1) вечер; 2) утро; 3) Во сколько?; 4) полдень; 5) минута; 6) ночь
2. 1) Saat üç.; 2) Saat kaç?; 3) Saat üç buçuk.; 4) Saat yedide.
3. 1) Saat beşe on var.; 2) Saat üç buçuk.; 3) Saat dördü çeyrek geçiyor.
4. 1) ayın; 2) beşe; 3) buçuk; 4) günün
5. 1) Saat yedi.; 2) Saat dokuz buçuk.; 3) Saat dördü çeyrek geçiyor.; 4) Saat altıya on var.; 5) Saat on biri yirmi geçiyor.; 6) Saat yarım.
6. 1) Saat sekizde.; 2) Saat altı buçukta.; 3) Saat ona çeyrek kala.

Урок 9. Дом и комнаты

1. 1) стол; 2) кровать; 3) этаж; 4) балкон; 5) шкаф; 6) сад
2. 1) banyo; 2) Mutfak nerede?; 3) mutfak; 4) salon; 5) sandalye; 6) yatak odası
3. 1) dönün; 2) buçuk; 3) oturuyorum; 4) beşe
4. 1) Balkonlu, üç odalı bir daire.; 2) Mutfak büyük ve aydınlık.; 3) Yatak odası ikinci katta.; 4) Salonda bir kanepe var.

Урок 10. Город

1. 1) больница; 2) мечеть; 3) аптека; 4) город; 5) проспект; 6) почта
2. 1) sokak; 2) Postane karşıda.; 3) meydan; 4) banka; 5) müze; 6) uzak
3. 1) evim; 2) sonunda; 3) beşe; 4) buraya
4. 1) Postane nerede?; 2) Eczane köşede.; 3) Müze yakın mı?; 4) Hastane uzak.; 5) Banka karşıda.

Урок 11. Транспорт

1. 1) Один билет, пожалуйста.; 2) такси; 3) самолёт; 4) метро; 5) остановка; 6) автобус
2. 1) bilet; 2) inmek; 3) istasyon; 4) binmek; 5) gidiş dönüş; 6) tren
3. 1) Otobüs ne zaman kalkıyor?; 2) Bir bilet, lütfen.
4. 1) sonunda; 2) evim; 3) yakın; 4) büyük
5. 1) Otobüse; 2) Metrodan; 3) uçakla; 4) Taksiye; 5) Vapurla

Урок 12. Просьбы и команды

1. 1) Не бойтесь.; 2) Садитесь.; 3) Подождите, пожалуйста.; 4) Не делай!; 5) Поверните направо.; 6) Остановитесь здесь.
2. 1) Dikkat edin!; 2) Yapma!; 3) Oturun.; 4) Korkmayın.; 5) Burada durun.; 6) Sağa dönün.
3. 1) için; 2) alın; 3) verin; 4) dönün; 5) dinleyin; 6) okuyun
4. 1) gidiyor; 2) bilet; 3) lütfen; 4) nerede
5. 1) oturun; 2) bekleyin; 3) dinleyin; 4) gidin; 5) bakın; 6) yazın
6. 1) konuşmayın; 2) gitmeyin; 3) korkmayın; 4) açmayın

Урок 13. Покупки

1. 1) Сколько это стоит?; 2) Два хлеба.; 3) Можно оплатить картой?; 4) скидка; 5) рынок; 6) Это всё.
2. 1) yarım; 2) ucuz; 3) kilo; 4) poşet; 5) Başka bir şey?; 6) pahalı
3. 1) Bir kilo domates, lütfen.; 2) Bu ne kadar?; 3) Başka bir şey?
4. 1) edin; 2) ister; 3) lütfen; 4) kilo
5. 1) Bir kilo domates, lütfen.; 2) İki şişe su.; 3) Toplam ne kadar?; 4) Kartla ödeyebilir miyim?; 5) Hepsi bu kadar.

Урок 14. Фрукты и овощи

1. 1) перец; 2) черешня; 3) груша; 4) лимон; 5) лук; 6) картофель
2. 1) havuç; 2) elma; 3) domates; 4) şeftali; 5) muz; 6) karpuz
3. 1) yapar; 2) kadar; 3) konuşun; 4) kilo
4. 1) арбуз — фрукт; 2) баклажан — овощ; 3) персик — фрукт; 4) морковь — овощ; 5) инжир — фрукт; 6) лук — овощ

Урок 15. Кого? Что? Окончание -ı

1. 1) Я его знаю.; 2) Я читаю эту книгу.; 3) Я беру хлеб.; 4) Я тебя люблю.; 5) Я пью воду.; 6) Я люблю кофе.
2. 1) Kahveyi seviyorum.; 2) Kitabı okuyorum.; 3) Kapıyı açıyorum.; 4) Seni seviyorum.; 5) Filmi izliyorum.; 6) Onu tanıyorum.
3. 1) suyu; 2) kitabı; 3) çocuğu; 4) evi; 5) çayı; 6) kediyi
4. 1) lütfen; 2) karpuz; 3) domates; 4) kadar
5. 1) kapıyı; 2) kitabı; 3) ekmeği; 4) suyu; 5) arabayı; 6) filmi; 7) beni; 8) onu
6. 1) Bu kitabı okuyorum.; 2) Her akşam kitap okuyorum.; 3) Kahveyi seviyorum.; 4) Ali'yi bekliyorum.

Урок 16. Куда? Окончание -a

1. 1) Мы идём на море.; 2) Я иду в магазин.; 3) Мы едем в Стамбул.; 4) Я звоню дочери.; 5) Благодарю вас.; 6) Я иду домой.
2. 1) İstanbul'a gidiyoruz.; 2) Markete gidiyorum.; 3) Size teşekkür ederim.; 4) Eve gidiyorum.; 5) Kızıma telefon ediyorum.; 6) Okula gidiyorum.
3. 1) şehre; 2) kapıya; 3) köye; 4) kitaba; 5) markete; 6) doktora
4. 1) Bana su verir misiniz?; 2) Arkadaşıma mesaj yazıyorum.; 3) Size teşekkür ederim.
5. 1) ederim; 2) lütfen; 3) elma; 4) taze
6. 1) Anneme; 2) Bana; 3) Antalya'ya; 4) Çocuğa; 5) Size; 6) Sokağa

Урок 17. Откуда? Окончание -dan

1. 1) Я выхожу из дома.; 2) Я покупаю хлеб в магазине.; 3) Я иду с работы.; 4) Я из России.; 5) Откуда вы?; 6) Я боюсь собак.
2. 1) Rusya'danım.; 2) İşten geliyorum.; 3) Evden çıkıyorum.; 4) Nerelisiniz?; 5) Marketten ekmek alıyorum.; 6) Köpekten korkuyorum.
3. 1) işten; 2) parktan; 3) köyden; 4) marketten; 5) otobüsten; 6) okuldan
4. 1) Marketten ekmek alıyorum.; 2) Saat dokuzdan beşe kadar çalışıyorum.
5. 1) beşe; 2) verir; 3) telefon; 4) ederim
6. 1) Evden; 2) Kediden; 3) dokuzdan, beşe; 4) Pazardan; 5) Uçaktan

Урок 18. С кем? С чем? ile, -la

1. 1) на поезде; 2) ручкой; 3) с моей мамой; 4) на автобусе; 5) с моим другом; 6) С кем ты пришёл?
2. 1) kartla; 2) trenle; 3) kalemle; 4) otobüsle; 5) İşe otobüsle gidiyorum.; 6) annemle
3. 1) kalemle; 2) parayla; 3) arkadaşla; 4) gemiyle; 5) arabayla; 6) kartla
4. 1) İşe otobüsle gidiyorum.; 2) Ali ile Ayşe kardeş.
5. 1) ederim; 2) misiniz; 3) kardeş; 4) gidiyorum
6. 1) arabayla; 2) uçakla; 3) arkadaşla; 4) kartla; 5) anneyle; 6) metroyla
7. 1) İşe metroyla gidiyorum.; 2) Kiminle konuşuyorsun?; 3) Benimle gel!

Урок 19. Чей? Окончание -ın

1. 1) дом Али; 2) телефон моей мамы; 3) твоя машина; 4) Чья это сумка?; 5) имя кошки; 6) чей?
2. 1) benim adım; 2) annemin telefonu; 3) kimin?; 4) Ali'nin evi; 5) Bu kimin çantası?; 6) kedinin adı
3. 1) otelin; 2) gözün; 3) çocuğun; 4) doktorun; 5) köpeğin; 6) evin
4. 1) Otelin adı ne?; 2) Bu kimin çantası?; 3) Bu çanta Ayşe'nin.
5. 1) kardeş; 2) telefonla; 3) otobüsle; 4) yeni
6. 1) annemin çantası; 2) öğretmenin kitabı; 3) kedinin gözü; 4) Ayşe'nin arabası; 5) otelin adı; 6) bizim evimiz

Урок 20. Составные слова: otobüs durağı

1. 1) автобусная остановка; 2) банковская карта; 3) Сегодня мой день рождения.; 4) дамская сумочка; 5) апельсиновый сок; 6) зубная щётка
2. 1) çay bardağı; 2) Otobüs durağı nerede?; 3) doğum günü; 4) Türk kahvesi
3. 1) Otobüs durağı nerede?; 2) Bugün doğum günüm.; 3) Bir portakal suyu, lütfen.
4. 1) kardeş; 2) büyük; 3) günüm; 4) lütfen
5. 1) Türk kahvesi; 2) elma suyu; 3) yatak odası; 4) banka kartı; 5) çay bardağı; 6) doğum günü

Урок 21. Над, под, рядом

1. 1) под кроватью; 2) рядом с банком; 3) перед домом; 4) на столе; 5) в сумке; 6) за отелем
2. 1) Kedi yatağın altında.; 2) Anahtar masanın üstünde.; 3) arasında; 4) karşısında
3. 1) Kedi yatağın altında.; 2) Anahtar masanın üstünde.; 3) Eczane bankanın karşısında.
4. 1) büyük; 2) yanında; 3) yeni; 4) bankanın
5. 1) yatağın altında; 2) kapının önünde; 3) evin arkasında; 4) çantanın içinde; 5) bankanın karşısında; 6) benim yanımda

Урок 22. Прошедшее время -dı

1. 1) я пришла; 2) я прочитала; 3) вчера; 4) я пошла, поехала; 5) я поела; 6) я купила, взяла
2. 1) Bir şey anlamadım.; 2) Ne yaptın?; 3) Kahvaltı yaptın mı?; 4) geçen hafta; 5) Dün sinemaya gittim.; 6) yaptım
3. 1) çalıştım; 2) yedim; 3) okudum; 4) yazdım; 5) baktım; 6) oturdum
4. 1) Dün sinemaya gittim.; 2) Bir şey anlamadım.; 3) Kahvaltı yaptın mı?
5. 1) anlamadım; 2) durağı; 3) nerede; 4) masanın
6. 1) gittim; 2) içtin; 3) okudu; 4) yaptık; 5) gördünüz; 6) aldılar; 7) anlamadım; 8) Geldin mi?

Урок 23. Выходные

1. 1) Я готовила еду.; 2) Я рано встала.; 3) Я поздно легла.; 4) Я навестила внука.; 5) Я смотрела фильм.; 6) Я встретилась с подругой.
2. 1) Parkta yürüdüm.; 2) Evde dinlendim.; 3) Alışveriş yaptım.; 4) Çok güzeldi!
3. 1) Hafta sonu ne yaptın?; 2) Torunumu ziyaret ettim.
4. 1) önünde; 2) anlamadım; 3) yaptın; 4) bankanın
5. 1) kalktım; 2) yaptım; 3) izledik; 4) geldi; 5) eğlendik

Урок 24. Хобби

1. 1) готовить; 2) Что ты любишь делать?; 3) петь; 4) Я люблю слушать музыку.; 5) вязать; 6) рисовать
2. 1) yürüyüş yapmak; 2) dans etmek; 3) Kitap okumayı seviyorum.; 4) yüzmek
3. 1) Ne yapmayı seviyorsun?; 2) Kitap okumayı seviyorum.; 3) Bahçede çalışmayı seviyorum.
4. 1) hafta; 2) anlamadım; 3) seviyorum; 4) sinemaya
5. 1) Okumayı seviyorum.; 2) Yürümeyi seviyorum.; 3) Şarkı söylemeyi seviyorum.; 4) Resim yapmayı seviyorum.; 5) Seyahat etmeyi seviyorum.

Урок 25. Чувства

1. 1) взволнованный; 2) Я проголодалась.; 3) спокойный; 4) грустный; 5) сытый; 6) Я хочу пить.
2. 1) Çok mutluyum.; 2) aç; 3) Sıkıldım.; 4) sinirli; 5) mutlu; 6) Yoruldum.
3. 1) yapmayı; 2) okumayı; 3) seviyorum; 4) erken
4. 1) Acıktım.; 2) Susadım.; 3) Yoruldum.; 4) Sıkıldım.; 5) Çok sevindim!; 6) Çok üzüldüm.

Урок 26. У врача

1. 1) У меня болит горло.; 2) лекарство; 3) врач; 4) рецепт; 5) У меня температура.; 6) грипп
2. 1) hasta; 2) Geçmiş olsun!; 3) Nereniz ağrıyor?; 4) ateş; 5) Midem bulanıyor.; 6) öksürük
3. 1) seviyorum; 2) dinlemeyi; 3) üzgünüm; 4) etmeyi
4. 1) Boğazım ağrıyor.; 2) İki gündür ateşim var.; 3) Midem bulanıyor.; 4) Alerjim var.; 5) Başım dönüyor.

Урок 27. Приглашение

1. 1) Где встретимся?; 2) Отлично!; 3) Пойдём в кино?; 4) Ты завтра свободна?; 5) Конечно, давай!; 6) Во сколько встретимся?
2. 1) Harika!; 2) Görüşmek üzere!; 3) Saat kaçta buluşalım?; 4) Nerede buluşalım?; 5) Tabii, olur!; 6) Yarın boş musun?
3. 1) Saat kaçta buluşalım?; 2) Bu akşam ne yapıyorsun?; 3) Sinemaya gidelim mi?
4. 1) akşam; 2) içmeye; 3) buluşalım; 4) üzgünüm
5. 1) Parka gidelim mi?; 2) Kahve içmeye gidelim mi?; 3) Denize gidelim mi?; 4) Yüzmeye gidelim mi?
6. 1) Saat kaçta buluşalım?; 2) Maalesef müsait değilim.; 3) Anlaştık!

Экзамен. Экзамен A1

1. 1) огурец; 2) снежно; 3) декабрь; 4) шапка, шляпа; 5) У меня температура.; 6) улица; 7) ноябрь; 8) Я смотрела фильм.; 9) груша; 10) с моей мамой
2. 1) banka; 2) saç; 3) Bu çanta Ayşe'nin.; 4) renk; 5) portakal; 6) kiraz; 7) Arkadaşımla buluştum.; 8) mutfak; 9) banka kartı; 10) Kedi yatağın altında.
3. 1) Hafta sonu ne yaptın?; 2) Saat beşe on var.; 3) Marketten ekmek alıyorum.; 4) Otobüs ne zaman kalkıyor?
4. 1) telefonla; 2) suyu; 3) gittim; 4) yapmayı; 5) kaçta; 6) günün
5. 1) limonlu; 2) sütlü; 3) söyleyin; 4) dinleyin; 5) suyu; 6) ekmeği; 7) köye; 8) şehre; 9) işten; 10) evden

Истории

1. У врача. Ответы: 1 — а) Голова и горло; 2 — а) Три.

Doktor: Выздоравливайте. Что с вами? *Anna:* У меня болит голова и температура. *Doktor:* С каких пор? *Anna:* Со вчерашнего дня. Горло тоже болит. *Doktor:* У вас грипп. Принимайте это лекарство три раза в день. *Anna:* Спасибо, доктор. *Doktor:* Пейте много воды и отдыхайте дома.

2. Выходные. Ответы: 1 — а) Маму; 2 — а) Сидел дома, смотрел фильм.

Emre: Что ты делала на выходных? *Zeynep:* В субботу навестила маму. В воскресенье гуляла в парке. *Emre:* Какая была погода? *Zeynep:* Очень хорошая, солнечная. А ты что делал? *Emre:* Я остался дома. Посмотрел фильм и почитал книгу. *Zeynep:* Какой фильм ты смотрел? *Emre:* Старый турецкий фильм. Было очень смешно!

3. В такси. Ответы: 1 — а) В отель в Султанахмете; 2 — а) Около 20 минут; 3 — а) Картой.

Taksici: Добрый вечер! Куда едем? *Anna:* В Султанахмет, в отель «Дениз», пожалуйста. *Taksici:* Хорошо. Вы в Стамбуле впервые? *Anna:* Да, впервые. Город очень большой и очень красивый! *Taksici:* Большое спасибо. Мы тоже очень любим Стамбул. *Anna:* Отель далеко? *Taksici:* Не далеко, но сейчас пробки. Минут двадцать. *Anna:* Можно оплатить картой? *Taksici:* Конечно, можно и картой. Ну вот, приехали! *Anna:* Спасибо. Хорошего вечера!

4. В аптеке. Ответы: 1 — а) Насморк и кашель; 2 — а) Три раза в день после еды; 3 — а) Нет.

Eczacı: Здравствуйте, слушаю вас. *Emre:* Здравствуйте. Я простудился. У меня насморк и кашель. *Eczacı:* Выздоравливайте. Температура есть? *Emre:* Небольшая, тридцать семь с половиной. *Eczacı:* Этот сироп от кашля. Пейте три раза в день после еды. *Emre:* А для носа что-нибудь есть? *Eczacı:* Вот хороший спрей. Но не пользуйтесь им дольше пяти дней. *Emre:* Хорошо. Нужен рецепт? *Eczacı:* Нет, можно без рецепта. Пейте побольше чаю и отдыхайте.

5. Транспортная карта. Ответы: 1 — а) В автомате; 2 — а) Да, но платить за каждого.

Anna: Здравствуйте, где можно купить İstanbulkart? *Görevli:* Вон в том автомате. *Anna:* В автомате есть русский язык? *Görevli:* Да, есть русский и английский. *Anna:* Отлично. А как положить деньги на карту? *Görevli:* Приложите карту сюда, потом вставьте деньги в автомат. *Anna:* По одной карте могут проехать двое? *Görevli:* Да, можно. Но платите за каждого отдельно. *Anna:* Большое спасибо, вы очень помогли!

6. У парикмахера. Ответы: 1 — а) 5 сантиметров; 2 — а) Полчаса; 3 — а) Благодарность за работу.

Kuaför: Добро пожаловать! Что сегодня делаем? *Zeynep:* У меня очень длинные волосы. Хочу немного укоротить. *Kuaför:* Сколько отрезаем? *Zeynep:* Пять сантиметров, пожалуйста. Только не слишком коротко. *Kuaför:* Хорошо. Укладку феном тоже сделаем? *Zeynep:* Да, пожалуйста. Сколько времени займёт? *Kuaför:* Полчаса. Хотите чаю? *Zeynep:* Да, спасибо! *Kuaför:* Готово! Ну как, нравится? *Zeynep:* Очень красиво получилось, золотые руки!

7. Сим-карта. Ответы: 1 — а) Паспорт; 2 — а) 20; 3 — а) Месяц.

Satıcı: Добро пожаловать! Слушаю вас. *Sergey:* Здравствуйте. Мне нужна сим-карта. Я турист. *Satıcı:* Паспорт у вас с собой? *Sergey:* Да, вот он. Сколько стоит пакет интернета? *Satıcı:* Двадцать гигабайт — тысяча лир. Звонки тоже включены. *Sergey:* Это на месяц? *Satıcı:* Да, действует месяц. *Sergey:* Хорошо, беру. Можете вставить её в мой телефон? *Satıcı:* Конечно. Минутку… Готово, интернет работает!

8. Подарок для мамы. Ответы: 1 — а) В субботу; 2 — а) Голубой платок; 3 — а) Элиф.

Elif: Эмре, в субботу у мамы день рождения. Что дарим? *Emre:* Не знаю. Может, книгу? *Elif:* Мама мало читает. Давай купим цветы и торт. *Emre:* Цветы — хорошо, но давай ещё платок. Мама очень любит платки. *Elif:* Хорошая идея! Какого цвета? *Emre:* Голубой. У мамы голубые глаза. *Elif:* Хорошо. Торт покупаю я, а ты купи платок. *Emre:* Договорились! А цветы купим вместе.

9. В магазине одежды. Ответы: 1 — а) Синее или зелёное; 2 — а) Зелёное, сорокового размера; 3 — а) 10%.

Satıcı: Добро пожаловать! Чем могу помочь? *Zeynep:* Я ищу платье. Синее или зелёное. *Satıcı:* Вот это синее платье очень красивое. Какой размер? *Zeynep:* Тридцать восьмой. Можно примерить? *Satıcı:* Конечно, примерочная вон там. *Zeynep:* Маловато. Есть размер побольше? *Satıcı:* Есть сороковой, но только зелёное. *Zeynep:* Зелёное тоже красивое. Сколько стоит? *Satıcı:* Тысяча двести лир. Сегодня скидка десять процентов. *Zeynep:* Отлично, беру!

10. Пикник. Ответы: 1 — а) Дождь; 2 — а) В девять; 3 — а) Фрукты и чай.

Emre: Поедем завтра на пикник? *Anna:* Отличная идея! Какая завтра погода? *Emre:* Утром солнечно, а после обеда дождь. *Anna:* Тогда поедем рано утром. *Emre:* Хорошо. Встретимся в восемь? *Anna:* Восемь — слишком рано! Можно в девять? *Emre:* Можно. Я беру хлеб и сыр. *Anna:* А я принесу фрукты и чай. Не забудь зонт!

CepteTurk

Турецкий по 10 минут в день.
Следующий уровень, озвучка и карточки — в приложении: https://asperasd.github.io/turkce/